UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 5. Vol. XXVII Edmonton, Alberta, Monday, February 1, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 1. лютого 1954. Число 5. Рік XXVII.

Берлінська конференція велико-держав не ворожить успіху

НАЙНЕБЕЗПЕЧНІШИЙ МОМЕНТ ВІД 1945 Р. — СКАЗАВ КАНЦЛЕР АДЕНАВЕР

Берлінська конференція закордонних міністрів Британії, Злучених Держав, Франції і СССР почалася 25. січня без якихнебудь надій хочби на частинний її успіх. Першого дня виголосили заяви своїх урядів закордонний міністер Франції Жорж Бідо і британський Антоні Іден, в яких вони:

1. Домагалися, щоб СССР згодився на обєднання Німеччини й започаткування його вільними виборами.
2. Відмовилися розвязати Атлянтійську оборонну систему або европейську армію, до якої мають увійти німецькі вояки.
3. Заявилися за негайним проголошенням незалежности Австрії.

СТАНОВИЩЕ СССР

З черги Молотов відчитав 18-сторінкову деклярацію свого уряду, повну нападів на політику західних держав, а вже зокрема Злучених Держав. Він заатакував американську закордонну політику в Азії та в Европі як таку, що загрожує світовому мирові. Він порушив такі справи:

1. Американські мілітарні бази побудовані на те, щоб з них загрожувати СССР, але вони "засуджені на неминучу невдачу". 2. Треба винувати Злучені Держави за те, що червоному Китаєві відмовлено "законних прав" у світі та не допускають його до Обєднаних Націй, як "єдиного законного представника китайського народу". 3. Злучені Держави відповідальні за нарушення угоди про перемиря в Кореї в справі военних бранців. 4. Американський економічний бойкот советської сфери поважно пошкодив міжнародній торгівлі. 5. Злучені Держави вперто підтримують німецьких мілітаристів, які вже плянують "агресію і помсту" в Европі.

Зігнорувавши аліянтські заходи в справі німецьких вільних виборів, Молотов сказав, що до з'єднення Німеччини не прийде ніколи, хіба що німецьким мілітаристам загородять шлях до влади.

ДАЛЛЕС ВІДПОВІДАЄ МОЛОТОВУ

Американський державний секретар Даллес відповів Молотову 26. січня. Він згодився на запропонований Молотовим порядок нарад, однак твердо заявив, що західні держави не змінять свого становища, і з місця відкинув советські домагання.

Даллес мав у пляні відповісти Молотову "солодко", але коли Молотов зужив 45 мінут на гострий напад на Злучені Держави, то Даллес в останній хвилині переписав свою промову в тоні різкім з'їдливім. Відкинувши домагання Молотова, щоб скликати конференцію пятьох великих держав, у тому й комуністичного Китаю, Даллес сказав: "Червоний Китай, паросток советського комунізму, є засудженим агресором, і цю державу Советський Союз вибрав собі за товариша у своїй квесті за мир". Даллес рішуче заявився проти пляну Москви, щоб пять великодержав правили народами світу і диктували їм свою волю.

Конференція продовжується і потриває 5 до 6 тижнів, якщо скоріше не розібється.

З ВІДВИДИН КОРОЛЕВИ В НОВІЙ ЗЕЛЯНДІЇ. — Королева Єлисавета розмовляє з 90-річною Єлисаветою Бейлі в Мартон Джонкшин у Новій Зеляндії. Королева зупинилася, щоб заговорити до старенької жінки, коли побачила її у візку на залізничій стації.

Канадійський амбасадор до СССР

Новим канадійським амбасадором до Москви назначений Джан Ваткінс, дотеперішній посол у Норвегії та в Ісляндії. Він має 51 років. Амбасадор Ваткінс перебере свої обовязки від 1. березня і буде першим амбасадором у Москві від 1946 р., коли Канада відкликала амбасадора Вилґресса після викриття советського шпигунства в Канаді.

Алберта дістала понад 31 міл. за нафту в двох днях

Найбільший продаж права на добування нафти і природного ґазу в Алберті відбувся минулого тижня, коли уряд заробив у двох днях $31,675,042. Найбільшу суму заплатила Тексако Експлорейшин Ко. за одну резервацію на 92,160 акрах в околицях Пеміни, бо $13,002,125. Ту околицю вважають багатшою в нафту, як взяті разом Ледук і Редвотер.

Сніги засипали Британську Колюмбію

Велика снігова буря на початку минулого тижня засипала снігами великі простори Британської Колюмбії. На гостинцях навіяло насипи на чотири до шість стіп, потяги їздили з великим опізненням. У Ванкувері, центрі хуртовини, позамикані всі школи і 50,000 дітей дістали несподівані вакації. Загалом 100,000 школярів у провінції перервали науку на кілька днів. Тартаки позамикані і багато робітників опинилося без праці.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

Молитва й духовні ласки з нагоди Марійського Року

Накладом "Українських Вістей" вийшла у виді летючки Молитва Святішого Отця на час Марійського Року, як також Духовні Ласки й Відпусти, звязані з цим Марійським Роком. Обовязком всіх священиків душпастирів та їх помічників є спровадити ці летючки на час до своїх парохій, церков і душпастирських станиць та повідомити про них своїх вірних. Більше про це оголошено в "Українських Вістях", ч. 3, 4. і 5. на стор. 5-ій.

АРХИМАНДРИТ ЧИНА СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО НА АВДІЄНЦІЇ В ПАПИ

У понеділок 11. січня ц.р. Святіший Отець Папа Пій XII уперше прийняв на окремій авдієнції нововибрану Генеральну Курію Чина св. Василія Великого. Всеєв. о. Протоархимандрит Павло Миськів ЧСВВ у короткій, але сердечній промові зложив Святішому Отцеві гомаґію в імені Генеральної Управи та в імені всіх отців і братів ЧСВВ. Відтак склав щиру заяву сердечної синівської любови, послуху й вірности і накінець просив благословення для Головної Управи Чина, для всіх членів Чина, в першу чергу для тих отців і братів, що терплять переслідування та знущання за залізною заслоною.

Святіший Отець у своїй відповіді, навіяній глибокою батьківською любовю, сказав, що знає про заслуги: "цього старовинного і славного Чина", тому тішиться тими висловами любови й вірности та передає через Генеральну Курію своє благословення цілому Чинові, а в особливий спосіб членам тих провінцій, що терплять переслідування. Одночасно Святіший Отець передав своє благословення родинам усіх отців і братів Чина.

Після того Святіший Отець говорив з кожним членом Генеральної Курії зокрема, інформувався про кількість провінцій і членів Чина, питався, звідки кожний з отців походить, роздав усім на памятку вервиці, поблагословив релігійні памятки, а коли отці припали навколішки, Святіший Отець простягнув над ними молитовно свої руки та в глибокому скупленні уділив папського благословення Генеральній Курії і через неї цілому Чинові св. Василія Великого.

Цей день належав до правдиво світлих моментів у житті нової Генеральної Управи Чина.

Наступного дня у ватиканському півофіціозі "Оссерваторе Романо" появилася про це окрема тепла згадка.

Айзенгавер заповідає добробут

Президент Айзенгавер сказав у письмі до конгресу, що Злучені Держави переживають "чудовий добробут" і заповів видужання цього року з короткого бизнесового упадку. Президент заповів, що його уряд ужиє величезних уповноважнень уряду для поборювання депресії, коли б вона почала розвиватись. У такому разі він знизить податки, злагіднить кредитові приписи і зачне великі публичні роботи.

Зріст сили та впливів армії в СССР

Всі вістки, що надходять в останніх часах з Советського Союзу на Захід, вказують на безсумнівний зріст сили та впливу високих військових кол, без допомоги яких Маленков не міг був ні арештувати, ні зліквідувати Берії та його прихильників. У звязку з цим звертають увагу на те, що місце зліквідованого разом з Берією Деканозова, що був шефом МВД (тайної поліції) в Грузії, зайняв тепер генерал армії Інаврі, а місце команданта варти у Кремлі Спірідонова, якого усунено, зайняв генерал армії Ведінін. Цікава також вістка про те, що величезна область Колими, де сотні тисяч вязнів добувають золото та інші металі, не підлягає більше управі МВД, але проголошена окремою провінцією і матиме тепер правдоподібно нормальну цивільну управу. Характеристичне також те, що наслідника Берії Круґлова в советській пресі майже не згадують.

Посли ухвалил собі підвишку платні

Палата послів в Оттаві ухвалила 130 голосами проти 37 резолюцію премієра Ст. Лорана в справі підвишки посольських платень з $6,000 на $10,000 річно. З того $2,000 звільнені від доходового податку. Таку саму підвишку дістали члени сенату.

Платня премієра підвищена з $23,000 на $37,000, міністрів з $18,000 на $23,000, провідника консервативної опозиції з 18 тисяч дол. на $27,000, спікера парляменту і сенату з $16,000 на $23,000.

За підвишкою голосували всі ліберали, всі суспільно-кредитові і чотири сісіефні посли; консервативні і решта сісіефних послів голосували проти підвишки. Консервативний провідник Джордж Дрю не був проти підвишки, але обстоював думку, щоб цю справу прослідила і свою опінію видала спеціяльна королівська комісія.

КОЛИ УСТУПИТЬ ЧОРЧИЛ?

Винстон Чорчил, який має близько 80 років, зречеться свого премієрства, як тільки повернеться до Англії влітї цього року королева Єлисавета II. з своєї подорожі по заморських країнах Британської Імперії. Правдоподібно його наступником буде Антоні Іден. Відхід Чорчила від уряду матиме поважні наслідки для відносин внутрі консервативної та робітничої партій і на вислід найближчих виборів.

КАНАДІЙЦІ ЗАЛИШАТЬСЯ В КОРЕЇ

Британія вирішила, порозумівшись з Канадою, Австралією і Новою Зеляндією, щоб залишити дивізію Коммонвелту в Кореї, поки існує небезпека нової комуністичної агресії.

ПОЛЬЩА НАЛОЖИЛА ВИСОКЕ МИТО НА ПОСИЛКИ З ЧУЖИХ КРАЇВ

Польський уряд наложив високе мито на багато речей, що їх посилають в пакунках до Польщі з інших держав. Наприклад, на один кілограм кави наложено 70 злотих мита, на кілограм вовняних матерій чи плетених светарів 300 злотих, на пару найлонових панчіх 60 злотих.

Польським комуністам іде про те, щоб знайомі і свояки перестали посилати пакунки своїм рідним і приятелям у Польщі.

ПРИЗНАКИ КРИЗИ В АМЕРИЦІ

Зменшення військових замовлень у Злучених Державах і виробу особових авт викликало голоси остороги серед юнійних провідників, затривожених познаками нової господарської кризи. Управи автомобілевих фабрик заспокоюють і говорять, що "воно не є так зле". А тимчасом продаж авт іде слабо, люди не купують стільки авт, як давніше. Американська армія зменшила замовлення військових троків у шістьох фабриках на 33 до 50 процент, щоб заощадити 140 міл. долярів. Ще до того часу фабрики Крайзлера, Годсона і Студебейкера звільнили з праці 30,000 робітників. Внаслідок щораз частіших випадків звільнювання робітників в автомобілевій індустрії шери на нюйоркській біржі почали падати.

Американські економісти не можуть з собою погодитися. Ті, що працюють для уряду, кажуть, що доба добробуту вдержиться ще довший час, в Америці депресії не буде, тільки найвище часовий застій, який уряд скоро усуне. А ті, що є поза урядом, доказують, що буде поважна господарська депресія.

Супроти того юнійні робітничі союзи СІО і АФЛ звернулися до конгресу і Білого Дому, щоб вони щось зробили для відвернення "сильного зросту безробіття".

Бояться депресії в Америці в 1954 р.

Міністри фінансів країн Британського Коммонвелту заявили в Сидні в Австралії, що одною з головних цілей їх з'їзду і нарад є забезпечити свої краї на випадок депресії в Америці.

Перед канонізацією Папи Пія X.

Блаженний Папа Пій X. буде канонізований в суботу 29-го травня ц.р. підчас церемонії, яка відбудеться на площі св. Петра. Наступного ранку, 30. травня ц.р., Папа Пій XII. відправить торжественну Понтифікальну Службу Божу в честь нового святого.

Пляни канонізації блаженного Папи Пія X. подібні до плянів канонізації св. Марії Ґоретті, здійснених підчас Святого Року 1950. Тоді також церемонії канонізації відбулися в суботу ввечорі на площі св. Петра, а канонізаційну Службу Божу відправлено в неділю, в базиліці св. Петра, щоб помістити величезні маси народу, які хотіли бачити канонізаційні церемонії.

Папа Пій X. буде першим папою, канонізованим після 242 років. Перед ним канонізовано Папу Пія V. 1712 р.

КАТОЛИЦЬКА РАДІОСТАЦІЯ В ЧІЛЕ

З Ватикану повідомляють, що Папа Пій XII. проголосив окреме послання до католиків у Чіле з приводу відкриття нової католицької радіостації в Сантіяґо, головному місті Чіле.

ПРЕЗИДЕНТ ТУРЕЧЧИНИ ГОСТЕМ АМЕРИКИ

Президент Туреччини Сіляль Баяр, що має 69 років, прилетів зі своєю дружиною до Лондону, звідки відплив 27-го січня кораблем "Мавританія" до Ню Йорку. Не затримуючись у світовій метрополії, високі гості виїдуть на три дні до Вашінгтону, далі до Клівленду і Толідо в стейті Огайо, до Шікаґа і Сан Франціско, до стейтів Невада і Тексасу, врешті до Ню Йорку, щоб звідсіль знову вернутись до Туреччини.

ІНВАЗІЯ 5,000 ОЛЕНІВ НА РЕНЧІ В АЛБЕРТІ

На підгірю в південній Алберті впали чотири стопи снігу і лосі та олені не можуть докопатися до трави. Минулого тижня 5,000 голодних лосів зійшли на доли і кинулись на стирти та стіжки сіна на ренчах. Ренчарі організуються, щоб відбити інвазію на їх пашу. Ренчарі можуть дістати дозвіл стріляти лосів.

АВТОМОБІЛЕВІ ЛАЙСЕНСИ ВІД 15. ЛЮТОГО

Автомобілеві лайсенси в Алберті на 1954-1955 рік зачнуть продавати від 15. лютого. Нові плити будуть чорно-помаранчеві.

Лікарі приписали Папі довгий відпочинок

У Ватикані заявили, що Папа Пій XII від кількох днів хворий. Лікарська екзамінація виявила, що органічно нема нічого злого, тільки перепрацювання вплинуло шкідливо на нервову систему, що викликує вперту гикавку. Лікарі є тої думки, що Папа потребує довшого відпочинку.

Німецький вязень розмовляв з Митрополитом Сліпим

"Дас Петрусблят", дієцезальний тижневий часопис у Берліні, помістив розмову з німецьким цивільним вязнем, який недавно повернувся з Росії. Він оповів, що бачився з арештованим Митрополитом Йосифом Сліпим в советськім таборі вязнів у районі Мордви, яких 300 миль на південний схід від Москви. Митрополит працював з ним в городі як один з групи вязнів і сказав йому одного разу, що комуністи арештували його за його вірність Апостольській Столиці в Римі.

З розмови поворотця з редактором згаданого часопису не ясно, коли він бачив Митрополита. Давніші, нестверджені звідомлення подавали, що Митрополит Сліпий помер в однім із советських таборів примусових робіт. (Шлях)

Тижневі Служби Божі в Римі за переслідуваних

З Ватикану повідомляють, що тижневі Служби Божі за переслідуваних є частиною програми святкування Марійського Року в Римі. Тижневі Служби Божі за "Мовчазну Церкву", як її назвав Святіший Отець, тобто за переслідуваних християн за залізною заслоною, відправлятимуться кожного четверга в базиліці Пречистої Діви Марії в Римі. За вівтарем висить старий образ Преч. Діви Марії, відомий під назвою "Салюс Популі Романі".

Служби Божі за переслідуваних відправлятимуться на зміну щотижня священики-скитальці з земель поза залізною заслоною.

Одночасно із Ватикану повідомляють, що підготовляється велика демонстрація проти переслідування християн за залізною заслоною. Точна дата цієї великої демонстрації ще не встановлена. Молитви за переслідуваних є одним із завдань, згаданих Папою Пієм XII у його енцикліці про Марійський Рік.

Протибритійські заворушення в Мадриді

В Мадриді, столиці Еспанії, вибухли на початку минулого тижня гострі протибритійські демонстрації, в яких взяло участь 10,000 студентів університету. Демонстранти протестували проти британського посідання Ґібральтару, якого звороту Еспанія домагається віддавна. Спір за Ґібральтар наново роздмухало повідомлення про майбутні відвидини королеви Єлисавети, яка в повороті до Англії огляне ту морську базу.

Юрба підступила під британську амбасаду з окликами "Ґібральтар для Еспанії!" Демонстранти несли сотки прапорів і таблиць, багато з них з протибританськими гаслами. Перед амбасадою заступила їм дорогу кінна і піша поліція і коли юрба хотіла дістатися до амбасади, прийшло до бійки, в якій зранено десятки демонстрантів і кількох поліцаїв. Поліція розігнала юрбу.

Другого дня студенти, озлоблені проти поліції за кроваву розправу з демонстантами, поновили заворушення і зайняли на пів години радіостацію. Ненависть студентів звернулася також проти партії фалянґістів, єдиної дозволеної партії, і вони домагались усунення з уряду двох міністрів. Щойно третього дня заворушення притихли і студенти вернулися до своїх кляс.

Британський уряд вислав дві протестні ноти до еспанського уряду, але вони залишились без відповіді.

БРИТАНІЯ ВІДКЛИКАЛА ВІДВИДИНИ ВОЄННОЇ ФЛЬОТИ В ЕСПАНІЇ

28. січня Британія відкликала заповіджені відвидини своїх военних кораблів у портах Еспанії та еспанського Марока, з уваги на теперішні протибритійські настрої в Еспанії. Фльота уплянувала була відвидини на лютий і березень.

З протесту, що його вручила британська амбасада закордонному міністрові в Мадриді, довідуємося, що протибритійські демонстрації відбулися також в інших містах і демонстранти зробили шкоду на будинках двох англійських банків у Мадриді, в британському генеральному консуляті в Барселоні та в консулятах в Гуельва і Малязі.

НІМЕЧЧИНА БУДУЄ ПРОТИЛЕТУНСЬКІ СХОВИЩА

Як повідомляють німецькі часописи, німецький уряд приготовляє закон про протилетунську оборону. Припускають, що кошти переведення цього закону в життя сягатимуть коло 90 міліонів долярів. За ці гроші мали б бути приведені до вжитку 3,000 летунських сховищ з часів минулої війни та побудовані численні нові сховища. Крім цього мають бути збудовані нові сховища в новозбудованих будинках та в тих старих, що не мали давніше сховищ. Всі сховища мають бути збудовані так, щоб могли давати теж охорону перед атомними бомбами.

Німецький уряд плянує теж видрукувати за 25,000 дол. книжок та летючок, в яких мають бути приписи та вказівки, як поводитися в часі летунських налетів. Дотепер вживані протигазові маски мають бути уліпшені, щоб могли забезпечувати населення перед діянням радіоактивних променів.

Протилетунські приготування німців є ще одним доказом на те, як "мирно" виглядає сьогоднішня політична ситуація в світі.

ЯПОНІЯ РОЗБУДОВУЄ ОБОРОНУ

Премієр Йошіда сказав на відкритті парляменту, що Японія зачне розбудовувати свої оборонні сили цього року, бо Злучені Держави хочуть забрати свої сили з Японії і тоді вона залишилася б безборонною.

Нова хвиля морозів в Европі

Студені вітри з північно-східних рівнин Росії принесли сильні морози до Европи, сильніші, як колинебудь від часу війни. Леди і сніги спинили комунікацію.

В північній Греції найзимніше від 61 років. До сіл забігають тічні голодних вовків. У Німеччині температура впала до 4 ст. понижче точки мерзнення, в Італії і зокрема в Римі впав справжній перший сніг від 1950 р. Глибокі сніги випали в Англії. З усіх сторін Европи надходять такі самі звідомлення — села засипані й відрізані одно від одного, потяги їздять з великим опізненням.

Очевидно, що найбільше терпить наге й голодне населення у східній Европі, але советські радія ніколи не подають погоди, бо погода належить теж до одної з большевицьких таємниць.

ПРЕЗИДЕНТ АЙЗЕНГАВЕР схоплений фотографічним апаратом підчас радіопромови з Вашінгтону, в якій він вичислив важніші осяги свого уряду.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

ELITE CLEANERS & DYERS

11515 Jasper Ave. — Phones 82149 & 85343

О. Приймa й М. Яхневич, власники.

Телефонуйте, приносіть або присилайте поштою свої речі, а ми гарантуємо швидку й солідну обслугу.

ВІДЗНАЧАЮТЬ 700-РІЧЧЯ КОРОНАЦІЇ КОРОЛЯ ДАНИЛА

В цілому світі, за винятком України, 1953-ій рік проходив під знаком відзначування світлих роковин коронації короля Данила папським Легатом Опіо в Дорогичині в 1253 р.

Такі святкування відбулися або відбуваються ще й далі в Німеччині, Бельгії, Англії, Франції, Італії, Канаді, Америці, Бразилії, Аргентині, Австралії та в інших країнах, де живуть українські поселенці. В різних европейських країнах покликано до життя окремі ювілейні комітети, в склад яких входили чи входять визначні особи релігійного, наукового і політичного світу зпоміж чужинців та українців. З цього приводу видано монументальну книгу (700 стор. друку) п. з. "Документи Римських Архиереїв, що відносяться до історії України". В ній зібрано різні листи, булл, бреве, конституції, промови то-що від 1075-ого до 1700-ого року (І. том). Головним редактором є о. д-р Атанасій Великий ЧСВВ. Другий том, готовий до друку, містиме такі ж документи від 1700 до 1954 р.

700-річчя коронації Данила відзначувано не тільки торжественними Богослужбами, в яких духовні і вірні молилися за поворот давньої слави й величі України, але влаштовувано теж святочні академії, концерти, доповіді чи наукові сесії. В цих відзначуваннях взяли участь масово українці та наші приятелі-чужинці, які своїми глибоко опрацьованими доповідями збагачували вартісні програми. У Франції, Бельгії та в Італії комітет відзначування цих роковин очолили світочі наукового і політичного життя.

На американському континенті, зокрема в Канаді, ці роковини відзначено теж радіопередачами в різних місцевостях Канади, що були призначені для українських і неукраїнських слухачів.

ПЕРЕСТЕРІГАЄ ПЕРЕД ВЕЛИКОЮ НЕБЕЗПЕКОЮ

Торонтонський щоденник "Телеграм" з 12. січня подав новинку про збори шкільного товариства в Браквилл, на яких промовляв капітан Дж. Т. Дегграфф, колишній капітан російської армії, а одночасно й агент англійської військової розвідки. Цей промовець перейшов добрий комуністичний вишкіл військовий і шпигунський в Інституті ім. Леніна та у Військовій Академії ім. Фрунзе в Москві. Тепер, після всяких переживань, він осів у цьому онтерійському містечку. У своїй промові капітан Дегграфф заявив, що на основі його особистих помічень у Канаді є ще-найменше 3,000 російських вишколених шпигунів і саботажників. Вони працюють для Москви всюди: в армії, по фабриках, по юніях. Є вони при летунстві, їздять таксівками та збирають усякі інформації, що їх вони негайно передають десь до Торонта або до міжнародної головної шпигунської кватири, приховаиої десь у Шікаго. Тюрми вони не бояться, бо їхніми родинами хтось опікується, а вони самі одержують 200 дол. за кожний місяць, проведений у тюрмі.

Тому канадійський уряд і громадянство мусять виявити якнайбільшу обережність супроти цієї підпольної шпигунської і саботажницької небезпеки.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

ЩО КОМУ ДО ВПОДОБИ. — Девятеро песят на фармі в Індіяні дали себе сфотографувати, опершись на велику кістку, яку знайдено для їх забав.

ІНДІЯ ПРОПОНУЄ НОВИЙ КАЛЕНДАР

На найближчій сесії Економічної і Суспільної Ради Обєднаних Держав делегат Індії предложить для одобрення новий світовий календар. В дійсності це не новий календар, бо т. з. Товариство Світового Календаря пропонує його вже від якого десятка років.

У цьому новому календарі місяці січень, квітень, липень і жовтень мали б по 31 днів, а всі інші по 30. При кінці року лишився б один день, який був би загальним святом. Таким загальним святом був би також додатковий день у переступному році. Кожне свято в році припадало б завжди на той сам день.

Новий календар запропонують ввести в життя в 1956 р., бо день 1-го січня того року припадає на неділю. Це згідно з тим, що кожна кватира (три місяці) мала б починатися завжди в той день.

ДАЛЛЕС, ІДЕН І БІДО В СОВ. ЕНЦИКЛОПЕДІЇ

У новій Великій Совєтській Енциклопедії всі три західні міністри закордонних справ, що засідають тепер з Молотовом у Берліні, а саме Даллес, Ідєн і Бідо, представлені, кожний під своїм окремим гаслом, як найгірші реакціонери, імперіялісти, звеличники Гітлера і промотори відродження нацизму в Німеччині. "Нью Йорк Таймс" пише, що совєтський читач тієї енциклопедії має право подумати собі, що бідний Молотов — це наче біблійний Данило, що лізе в печеру левів.

ВИДАННЯ НТШ ФРАНЦУЗЬКОЮ МОВОЮ

У грудні м.р. появилося друком у французькій мові резюме доповідей Европейського Відділу Наукового Т-ва ім. Шевченка, виголошених на Науковій Конференції у Сарселі. Книжка має 63 сторінки друку, зредагована д-ром Володимиром Яновим. У ній подано зміст 20-ьох наукових доповідей з ділянок філософії, педагогіки, історії права, права й політики, історії культури й демографії.

НОВИЙ ДІЙСНИЙ ЧЛЕН НТШ

Математично-Природнича Секція НТШ вибрала недавно, і Виділ НТШ в Сарселю затвердив, дійсним членом професора Степана Кулика. Проф. Кулик навчав математику в Клермонт Каледж у Каліфорнії, а від кількох місяців є професором університету в Південній Каролайні.

HANDY BAKERY

це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво є високої якости.

HANDY BAKERY

Семен Грегорет, власник

8660-118 Av., Edmonton, Alta

Phone — 74842

З НАЙМЕНШОЇ ДЕРЖАВИ У СВІТІ

В найменшій у світі "самостійній державі" Монако, що її бюджет опертий на прибутках з "автономного" касина в Монте Карльо, відбулися вибори до парляменту. Цей парлямент складався раніше з 12 чле нів, а тепер є 18 членів. Володарем Монако є від 1948 року князь Рейніє III.

"ЛИС МИКИТА" НА ІТАЛІЙСЬКИХ ЕКРАНАХ

На італійських екранах вийшов новий український мультиплікаційний фільм, зроблений за знаним твором Івана Франка "Лис Микита".

ЧИ ЦЕ ТІЛЬКИ ПРАВДА?

У Відні одержано вістку зпоза залізної заслони, що Москва найшла спосіб вживати метал літіюм до виробу водневих бомб. Цей метал багато дешевший від важкого водня і частого трапляється в землі.

ЕЛЕКТРИЧНА ЕНЕРГІЯ З РОЗБИВАННЯ АТОМІВ

В Англії сподіваються виробляти електричну енергію, потрібну їй для всього промислового, комунікаційного і приватного вжитку, з розбивання атомів, але не скоріше, як за 20 років. Це подає 100-сторінкове звідомлення, видане англійськими мурядом, виявляючи деякі атомові таємниці у звязку з планом през. Айзенгавера про атомову контролю і вживання атомової енергії для мирних цілей.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виконує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

ALDERSON PHOTO STUDIO

ІВАН ЮРКІВ, власник.

10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

30-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОЇ КАПЕЛІ БАНДУРИСТІВ

Наша вельмизаслужена Капеля Бандуристів ім. Тараса Шевченка недавно закінчила свою грюмфальну концертову подорож по Злучених Державах Америки й по Канаді. Наслідки цієї подорожі з мистецького і матеріяльного боку незвичайно успішні.

З приводу підготови і переведення цієї концертової подорожі довелося перенести дату відзначення 30-річчя з дня заснування Капелі, що припадає на 1953-ій рік.

Відсвяткування 30-літнього ювілею Капелі відбудеться 6-го березня ц.р. в Дітройті, де Капеля має свій осідок. Опіку над підготуванням і влаштуванням ювілейної академії в порозумінні з місцевими організаціями перебрав на себе Український Літературно-Мистецький Клюб у Дітройті.

З уваги на те, що згаданий ювілей є загально-національною подією, Правління УЛМ Клюбу звертається до всіх організацій, до преси і до громадянства з проханням допомогти належно відзначити 30-річчя існування і праці дорогої нам Капелі. Окреме наше прохання до мистців пера, які можуть тепер причинитися до належного насвітлення довгого і преважкого шляху Капелі. Мета нас усіх: утримати цю не звичайно цінну мистецьку одиницю і всіми доступними нам засобами її підтримати.

Просимо писати на адресу:

Ukrainian Literature and Art Club, 12001 Lumpkin Street, Detroit 12, Michigan, U.S.A.

Правління У Л М Клюбу

Підтримуйте український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ

У свого лінше, як у чужого

RITZ HOTEL

(EDMONTON) LTD.

10346 - 97 Street — Phone 42151

Edmonton, Alberta

Петро Сацьвів, управитель.

ARMSTRONG'S DRUGS & STATIONERY

10343 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, ALTA.

RELIABLE DRUG STORE

ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ

Стефанія і Юрій Наконечні, власники

W. W. Heating & Sheet Metal

Бондовані контрактори, що вставляють різного роду ФОРНЕСИ, РИНВИ до дахів і виконують різні бляхарські роботи. Роботу гарантуємо, ціни умірковані.

Володимир Пилип, власник.

Phone 23057 – 10839 - 92 St., Edmonton, Alta.

о. ЙОСАФАТ ЖАН ЧСВВ.

Митрополит Андрей Шептицький у моїх споминах

(Докінчення)

Митрополит Андрей мав у Відні сердечного приятеля в особі о. д-ра Галена, рідного брата кардинала Галена і кол. духовника архикнязя Фердинанда, що його забили в Сараєві в 1914 р. Проф. В. Біберович і я скористали з його прихильности до українців та оснували "Українцес релігіонскоммітет". Почесним головою того Комітету був Преосвященніший Митрополит Кир Андрей Шептицький, діловим головою граф о. Августин Гален, його заступником я, скарбником генерал фон Форнер, кол. командант Відня підчас війни, секретарем проф. В. Біберович. Бюра того Комітету приміщувалися в одному крилі цісарської палати Гофбурґ у Відні. Їх нам був відступив австрійський канцлер д-р Сайпель. Стараниям нашого Комітету за проведжено у віденському університеті курси українознавства, що їх очолював проф. д-р Ганс Ібєрсбергер. Від українців там викладали д-р Іван Німчук, д-р Іван Турин і д-р Володимир Залозецький.

Одного разу, підчас свого по буту у Відні, Митрополит Андрей попросив през. д-ра Є. Петрушевича, щоб Західну Україну присвятити Найсвятішому Серцю Ісуса, на що він радо погодився. Тоді д-р Кость Левицький написав прегарнього листа до Папи. Цей лист я переклав на французьку мову і дав д-рові Петрушевичеві, як Голові Української Національної Ради Західної України, та д-рові Костеві Левицькому, як міністрові закордонних справ, його підписати. Цей пропамятний документ присвяти Західної України Найсвятішому Серцю Ісуса передав Митрополит власноручно Папі.

При кінці лютня 1923 р. ми дістали до Відня повідомлення, що Рада Амбасадорів має в половині березня рішати нашу справу в Парижі. Я зараз же написав до Митрополита, який був тоді в Римі, щоб їхав до Парижа та вжив своїх звязків і обороняв справу Галичини. З Відня ніхто з нас не міг їхати, бо від двох місяців не було грошей у касі Уряду ЗУНР. Канада не прислала була до того часу ще ні одного цента з переводженої позички. Час наглив, треба було конче їхати.

Не чекаючи на відповідь від Митрополита, я післав йому таку телеґраму: "Конечно потрібно, щоб Ваша Ексцеленція поїхали до Парижа. Наша справа буде вирішена за 10 днів. Я сьогодні туди теж їду". Зібрав ши разом з д-ром Костем Левицьким свої ощадності, ми обидва виїхали до Парижа. За пять днів прибув туди теж президент д-р Євген Петрушевич, бо д-р Назарук уже був післав дещо грошей зі збірки в Канаді. Здається, 8. березня Митрополит Андрей приїхав з Риму до Парижа. Я приготовив для нього авдієнцію у Жюль Камбона, президента Ради Амбасадорів. На цю авдієнцію я пішов разом з Митрополитом. Пан Камбон був дуже чемний і запевняв нас, що справа Галичини буде вирішена по справедливості. Одначе так воно не було. Слова п. Камбона були звичайною чемністю, бо французький уряд вже був погодився віддати полякам Східну Галичину за нафту з Дрогобича, і головою тої французької нафтової компанії, яка мала перебирати експлуатацію нафти в Дрогобичі, був саме президент Ради Амбасадорів Ж. Камбон у власній особі.*)

Прийшов нещасний день 14. березня 1923 р. Коло години 11.30 передполуднем ми три (през. Є. Петрушевич, д-р К. Левицький і я) сиділи в сальоні нашого готелю. Нараз туди увійшов д-р Степан Витвицький і виголосив два слова: "Все пропало". Ми почали його питати, в чому річ. Він почав розповідати, що Рада Амбасадорів саме порішила віддати Галичину Польщі і завтра, тобто 15. березня, це буде офіціяльно проголошене.

Тоді през. Петрушевич встав нервово з крісла і сказав: "Мені нічого не лишається, як дати собі кулю в лоб". Коли д-р К. Левицький і д-р С. Витвицький старались його успокоїти, я чимскоріше пішов до телефону і сказав Митрополитові таке: "Прошу якнайскоріше прийти до нас. Галичину віддали полякам. През. Петрушевич хоче наложити на себе руку". За яких 5 хвилин Митрополит був уже між нами. Ми його лишили сам-на-сам з през. Петрушевичем. За які пів години Митрополит відіхав від нас, полишаючи д-ра Петрушевича вже успокоєного. Ще того самого дня пополудні Митрополит і я поїхали до італійського амбасадора Авеззано Романо. В розмові він сказав нам таке: "Ви, українці, є жертвою теперішніх часів. Англія матиме вільну руку в нафтових справах у Мусул та в Ірані, Франція ж дістане галицьку нафту".

15. березня наша делеґація виїхала до Відня, а Митрополит до Риму. Він мусів підготовляти ґрунт під свій поворот до Галичини. Поляки вимагали від нього пастирського листа, написаного в "мирнім тоні" ("Канадійський Українець" з 22. 8. 1923 р., ч. 34). Митрополит написав такий пастирський лист і дав Папі Пієві XI до перегляду. Папа його одобрив і післав дипломатичною поштою до варшавського Нунція, щоб він його переслав до Львова до друку. На підставі того, що Митрополит Андрей написав пастирський лист і на спеціяльне бажання Папи, він дістав від польського уряду дозвіл на візд до Галичини. Ця віза була важна до 24. серпня. Як відомо, наш Митрополит подорожував у той час по світі на дипломатичний пашпорт, що йому його виставила Апостольська Столиця, як Папському Візитаторові Українських Католицьких Єпархій Північної і Полудневої Америки.

Але поляки були невдоволені пастирським листом Митрополита і не дозволили його друкувати. Вони заявляли, що там сказано замало, та вимагали від нашого Митрополита підписання декларації, що він признає суверенність Польщі. Великий Митрополит того зробити не міг і не хотів.

20. липня 1923 р. Митрополит приїхав до Відня і замешкав у мене при Франціскаиер Пляц 4. Дня 22. липня відбулась інсталяція о. д-ра Мирона Горникевича на адміністратора церкви св. Варвари у Відні. "О. Адміністратор — подавав "Канадійський Українець", ч. 34. з 1923 р. — що по одержанні австрійського громадянства буде парохом Відня, відправив тої неділі Службу Божу в асисті о. проф. Йосафата Жана ЧСВВ та о. Гулина. Пригутніми на Службі Божій були Митрополит Шептицький, при шівський та крижевацький Єпископ д-р Д. Нярадій і ректор Духовної Семінарії у Львові о. д-р Т. Галущинський ЧСВВ. З визначніших громадян був присутній през. Кость Левицький".

На другий день Митрополит захворів. Недуга змагалася сильно і в неділю сам Митрополит просив дати йому св. Єлеопомазання при приписаній довшій формулі. Я попросив о. д-ра Горникевича і ще двох священиків і ми давали Митрополитові Єлеопомазання від год. 2.30 до 4.30 попол. Того дня була жахлива спека. Ми пріли добре, прів з нами теж недужий Митрополит. У понеділок відбулася лікарська нарада і стверджено, що небезпека проминула. Митрополита перевезли ще того самого дня до лікарні Милосердних Братів, де лікар-ігумен знав стан здоровя Митрополита від 20 років, зайнявся ним і доглядав недужого ("Канадійський Українець", ч. 35. з 1923 р.).

Коли Митрополит приїхав був 20. липня до Відня, він питався мене, чи я не хотів би поїхати на Велику Україну, бо посол Ернест Брайтер, радикальний поляк, що стояв у найтісніших звязках з Урядом ЗУНР, йому говорив, що Раковський і Чічерін просили наших василіянських ченців в Україну та запевняли, що їм нічо не станеться. По таких запевненнях наш Протоігумен о. Калиш був погодився, щоб я туди поїхав. Почувши таку приманчиву пропозицію, я зараз погодився і сказав, що здійснюється моє бажання працювати за Збручем, яке лелію від 13 років у своєму серці. Ще того самого дня я вислав свій пашпорт до большевицької амбасади в Берліні, щоб дістати дозвіл на візд до УРСР. Але, коли 31. липня я прийшов відвідати Митрополита в лікарні, я застав його, як він гірко плакав. Я ніколи не бачив, щоб Митрополит плакав, мені зробилось його дуже жаль. Я запитався Владику, що є причиною такого його смутку. Митрополит відповів: "Моя Боснія пропадає" і дав прочитати листа, де писалося, що російський митрополит Антоній Хра повицький, який має тепер під тримку від сербського уряду, висвятив у священики одного колишнього василіянського брата Стрільчука для українців у Боснії. Тепер є небезпека, що наші люди перейдуть на схизму.

Прочитавши ці сумні вістки, я сказав: "Коли Ваша Ексцеленція вважають, що я можу там щось доброго зробити, то я готов зрезиґнувати із запланованої поїздки на Велику Україну та поїхати до Боснії". Тоді Митрополит промовив: "Мені видається, що скоріше нам треба рятувати вірних, які нам підлягають. Тішуся, що хочете їхати до Боснії". Я зателеграфував зараз до Берліна, щоб мені не давали візи та повернули пашпорт якнайскоріше до Відня. Коли ж я одержав свій пашпорт назад, пішов негайно до югославянської амбасади за візою. Перед виїздом Митрополит мені радив, щоб у Боснії я виступав як мона-студит, бо так буде краще. Тому 4. серпня 1923 р. він мене обличив як студита, даючи свій особистий студитський параман. Крім цього дав мені листа з повноваженнями такого змісту: "О. Йосафат Жан виступає в імені Студитів у всіх справах, що відносяться до монастиря в Камениці. †Андрей, Митрополит. Відень, 6-го серпня 1923 р.

Ще того самого вечора я поїхав до Загребу, а звідти до Боснії, де майже два роки переживав різні страхіття і навіть сербську тюрму.

Виїжджаючи до Югославії, я полишив був Митрополита у Відні, де він був ще далі поважно хворий. Одначе він не міг довго ждати, бо його дозвіл на візд до Польщі був важний до 24. серпня. Тому 22-го серпня о. крилошанин Ковальський привіз Владику на північний дворець у Відні. Звідси вони обидва виїхали в напрямі до Львова. Але на границі органи польської влади арештували нашого Митрополита і завезли до Познаня. Щойно по довгих стараннях і на особисту інтервенцію Папи, поляки випустили Митрополита й дозволили йому виїхати до Львова, куди він прибув у пятницю 5. жовтня. ("Діло" з 9. 10. 1923 р.).

Нема спромоги говорити тепер про нашу спільну працю в Боснії і тут у Канаді над заціленням Студитських монастирів. Але я кожного дня дякую Всевишньому, що дозволив мені пізнати Великого Митрополита українського народу, який водночас є теж моїм Митрополитом, з яким я співпрацював довгі роки.

* * *

Кожного року ми відзначуємо память Митрополита Андрея святочними академіями, концертами то-що. Але обовязком кожного українського віруючого патріота є старатися, щоб одного дня вся Католицька Церква молилася й почитала цього Великого Митрополита-Мученика по престолах як Святого. Бо ж Митрополит Андрей практикував усі християнські чесноти, і то героїчно.

Я знаю, що таке прославлення — це Божа справа і Божа воля. Але ми маємо найкращий засіб, щоб здобути навіть небо. Це молитва. Тому користаймо з неї часто, молімся до Серця Христового та до Пречистої Діви Марії, що їх гарячим почитателем був Митрополит Андрей, і просім їх, щоб прославили свого слугу Андрея славою Святих.

*) Одначе за два роки поляки відібрали французам дозвіл на експлуатацію нафти. Тоді п. Камбон побачив, як дуже несправедливо поступила Рада Амбасадорів супроти української частини Галичини. Це він висказався рік до своєї смерти (1934 р.) до проф. Ізьма Борщака так: "Українська справа була вирішена несправедливо. Тільки для вас ще не запізно, бо неодно ще зміняться в Европі". (Календар "Червоної Калини" на 1939 рік, стор. 113).

Alice Hotel, Camrose, Alta.

Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Кемрозу і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковaній ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.

9715 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.

ПЕТРО СВИСТ, власник.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Плекаємо забагато бурянів

Рой Мекензі, професор у рільничому відділі саскачеванського Університету, сказав недавно в Т-ві Продуцентів Насінь у Саскатуні, що 43 процент пшениці, висіяної саскачеванськими фармерами в 1953 р., належали до відкиненої кляси. Ще гірше було з вівсом і ячменем, бо 75 проц. насіння вівса і 67 проц. насіння ячменю були невідповідні до сійби, а проте їх висіяно. Нездорове зерно, як також насіння, занечищене бурянами, доказує, що саскачеванські фармері звертають все ще мало уваги на одну з основних вимог доброго фармування — на вживання чистого і здорового насіння, каже проф. Мекензі.

Буряни є найбільшою перешкодою в успішнім фармуванні, а одною з головних причин, чому вони стали такою великою загрозою для хліборобства, є те, що кожного року, внаслідок неуваги, в землю висівають мільони насіння бурянів. За такий невідрадний стан є відповідальне вживання для засіву зле перечищеного зерна, через що канадійські фармері мають щорічно мільони долярів втрат. Чисте насіння є головним способом для викорінювання бурянів, а що фармері вживають звичайно свого власного насіння, то їх обовязком є подбати, щоб те насіння було безумовно вільне від насінь бурянів.

Причиною невідповідно перечищеного насіння є найчастіше брак необхідних великих сит і сіток, або зле нарегульований млинок. До належного перечищування зерна надається кожний млинок, що має віяльця, в якому через відповідну контролю повітря дістаємо добрий провів і в якому ситка та сітки можуть бути відповідно достроєні. Фармері, які не можуть користати з електричних млинків до перечищування зерна, або коли вони непевні, чи їх ручні млинки надаються до доброго перечищування, зроблять добре, коли куплять собі свіже зерно, що носить значок, що воно зареєстроване і цертифіковане.

Також не треба ніколи вживати до засіву такого насіння конюшини або трави, що занечищене насінням бурянів. Насіння конюшини ґрейд ч. 1 або трави є саме таким насінням, яке вільне від насінь бурянів; воно оплатиться в дальших роках, хоч з початку може коштувати трохи задорого.

Зріст запасів масла в Канаді

В Канаді випродуковано минулого року 21 міл. фунтів масла понад продукцію в 1952 р. Першого січня ц.р. було в магазинах 71 міл. фунтів масла, рекордова кількість у тому часі, 30 процент більше, як того самого дня два роки тому. В травні 1954 р., коли зачнеться сезон сильної продукції, буде в Канаді 35 міл. фунтів понад домашнє запотребування. Велику більшість масла перехову є як власник федеральний уряд.

Обурення в Америці через підвишку цін кави

Імпортери кави в Америці піднесли ціну кави від 15 до 30 центів на фунті і ця підвишка викликала бурю протестів. Імпортери оправдують підвишку тим, що мороз ушкодив цьогорічний урожай кави в Бразилії та що запаси кави змаліли через вищу консумцію. Американське населення винує за цю різку підвишку "ракетірів, які опанували світові ринки кави і своєю спекуляцією збагачують свої банкові конта, жируючи на нужді населення". Господині і власники ресторанів закидали своїх конґресменів і сенаторів протестами проти підвишки і під впливом цього обурення атторні дженерал Бровнел казав свому департаментові вглянути, чи підвишка не є змовою тресту імпортерів. Ресторани піднесли ціну кави на 15 центів за горня.

Ще не призабулося, як ті самі імпортери палили або в море кидали мільони мішків кави, щоб штучно тримати високу її ціну.

КАНАДІЙСЬКИЙ СПОСІБ ЖИТТЯ

Питання: Один новоканадієць, який недавно прибув до Канади з Европи, вважає, що канадійці подають руку на привітання чи прощання значно рідше, як европейці. Він цікавий знати, чи це так справді є, чи може це тільки його особисте враження.

Відповідь: Так, це помічення відповідає дійсності. Коли европейці запримічують, що канадійці подають один одному руку значно рідше, як вони, то так само канадійці запримічують, що европейці роблять це значно частіше. Звичай подавати руку на привітання чи на прощання є мабуть загальний і, очевидно, в цілому світі має одне і те саме значення. Однак у Канаді втерся звичай (підкреслюємо: звичай, не припис етикети) подавати руку при зустрічі з приятелем чи знайомим, якого ми не бачили довший час — не кілька днів, але радше кілька тижнів або місяців — або врешті особі, з якою познайомлюємося. Прощаючися з тим новим знайомим, теж подаємо йому руку. Цей звичай не стосується до принагідних знайомих та дуже добрих приятелів.

Канадійці рідко коли подають руку на привітання жінці чи мужчині. Мужчина, очевидно, може простягнути свою руку на привітання жінці тільки тоді, коли вона зробить це перша, але й у такому випадку він держить її руку тільки легенько й на короткий момент у своїй, не стискаючи міцно, або — як це кажуть — "по мужеськи". Теж не належить до канадійського звичаю — хіба за деякими винятками у французько - мовній Канаді — цілувати руки жінок, хоча правдою є теж, що канадійські жінки є часто приємно заскочені, коли европейські мужчини при привітанні з ними цілують їхні руки. Але коли канадієць англо-саксонського походження або й канадієць европейського походження другої ґенерації зробить це, то канадійка мабуть уважатиме його просто дещо ненормальним або надто сміливим у поведінці з жінками, а може те і те. Так воно є. ("Кан. Сцена")

ДЕРЕВЦЯ ДЛЯ ФАРМЕРІВ

Албертійський департамент хліборобства в Едмонтоні проголосив, що він має ще обмежену кількість деревець для роздачі фармерам на весні. Заінтересовані фармері нехай напишуть до: Філд Крапс Бренч, Алберта Департмент оф Агрикалчюр, Едмонтон. Деревця можуть дістати тільки ті, що приготовили ґрунт під них за літа.

КІНЦЕВА ВИПЛАТА ЗА ПШЕНИЦЮ З 1952 р.

Міністер торгівлі Гав заповів, що західні фармері дістануть кінцеву заплату за пшеницю з 1952 р. в лютім або березні ц. р.

ЦІНИ ПШЕНИЦІ В ГРУДНІ

Канадійська Пшенична Рада проголосила ціни пшениці для домашнього вжитку і на вивіз. Пересічна ціна була в грудні $1,88 за бушель.

ПЕРЕДЧАСНІ БАЖАННЯ?

Минулого тижня всі новоженці, що брали дозвіл на подружжя з державного бюра по дружніх позволень в Оттаві, дістали разом з документом ще й такий лист: "Дорогі батьки! Просимо прийняти наші найщиріші бажання з нагоди народин Вашої дитини".

Коли обурені новоженці почали засипати бюро протестами, голова бюра окремим листом мусів їх перепрошувати. Сталася прикра помилка, писав він. Замість листа з закликом купувати державні бонди, що їх долучуємо до дозволів для новоженців, бюровий службовець залучив лист до батьків, що дістали першу дитину...

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST
Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбеґо, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.
307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Бощорків і В. Гардзилевич, власники.

Все Потрібне для Будови
По Уміркованій Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ КРАДУТЬ ВАМ ЗДОРОВЯ
НЕ ЗВОЛІКАЙТЕ.
Почніть тепер лікувати.
Чому терпіти від:
МУСКУЛЯРНИХ КОРЧІВ
ЗДЕРЕВІННЯ І БОЛІВ
МЯЗІВ ЧЕРЕЗ НАПРУЖЕННЯ,
ПЕРЕВТОМУ ТА УМУЧЕННЯ,
ЛОМБЕҐО, РЕВМАТИЧНІ БОЛІ
НЕВРАЛЬГІЯ, ІШІЯС,
НАТЯГНЕННЯ МЯЗІВ І
ЗДЕРЕВІННЯ.
ELIK'S RHEUMATIC PAIN OINTMENT No. 12
дасть вам помічне й скоре полегшення.
"Ч. 12" є вийняткова щодо своєї лікувальної сили. Гаряче тепло тої масти всякає швидко на болючім місці, спричинює доплив лікувальної крови, щоб усунула скупчення, і поширює миле тепло по болючім місці.
Докладні поучення на наліпці
НЕ ТЕРПІТЬ ДОВШЕ . . .
. . . почніть лікування зараз.
Ціни — — — $1.50 і $2.50
Дістаньте від свого аптикаря або замовте просто від:
ELIK'S DRUG STORE, Dept. UV
222 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.

НАУШНИКИ НЕБАГАТО ПОМОУТЬ ЙОМУ в цій морозній погоді. Або наушники замалі, або — що певніше — завеликі вуха.

ПРОТИ ПРИМУСОВОГО СТЯГАННЯ ВКЛАДОК ДЛЯ ФАРМЕРСЬКОЇ ЮНІЇ

Колись ця справа перепала була в Алберті, тепер вона перепала в Саскачевані. В цій другій провінції вона відома під назвою пляну Ренда.

Недавно відбулася в Ріджайні річна конвенція делеґатів від 26 сільських муніципалів і там обговорювано формулу Ренда для рільництва. Що вона таке?

Коротко — провідники Саскачеванської Фармерської Юнії домагаються для збагачення каси своєї організації, щоб провінціональний уряд наложив примусовий податок від землі, примусово стягав його і здобуті таким способом гроші вплачував до каси фармерської юнії. Таким податком були б обложені всі фармері в провінції, без уваги на те, чи вони є, чи не є членами юнії.

Делеґати сільських муніципалів на конвенції в Ріджайні заявилися одноголосно (85 голосами) проти примусового оподаткування фармерів до каси юнії.

Цими днями саскачеванський уряд відхилив пропозицію Саскачеванської Фармерської Юнії. Отже юнія далі буде стягати сама вкладки від своїх членів, і тільки від своїх членів. У такий спосіб, як це робить кожна інша добровільна організація.

КАНАДІЙСЬКІ УКРАЇНКИ ЗДОБУВАЮТЬ ТРОФЕЇ

Кожного року зимою, в місяці січні, відбуваються в Едмонтоні керлінгові змагання Асоціяції Пань Північної Алберти, до якої належать теж канадійські українки. В цьогорічних змаганнях брали участь 264 учасниці, що заступали 66 звен. Великі торговельні фірми Алберти, як Гадсонс Бей, Ітон, Гейвор Ламбер та інші, уфундували 6 (шість) перехідних чаш-трофеїв, за які боряться звена учасниць. Крім цього учасниці того звена, що переможе, дістають ще ґарні нагороди. В цьогорічних керлінгових змаганнях перемогли між іншим такі три українки: п-і **М. Хлібецька** з Едмонтону, що одержала найбільшу перемогу, виграючи перехідну чашу-трофей фірми Гадсонс Бей. Першу надгороду на Едмонтон здобула п-і **Михайлина Войтків**, всеканадійська голова ЛУКЖ, виграючи перехідну чашу фірми Гейворд і два білети до МекДоналд Готелю на вечерю і танець. Перехідну нагороду фірми Армі енд Неві виграла п-і **Лазарук**, жінка українського лікаря з Вилинґдону. В неділю 24. січня відбулося святочне вручування перехідних чаш і ґарних нагород при співучасті зібраної публіки.

П-і Михайлина Войтків

Електричні фірми перед судом

Федеральний уряд рішив притягнути до судової відповідальности промислові форми, що виробляють електричні дроти і каблі. Слідчий Карл Ґолденберґ з Монтреалу викрив, що 10 компаній, отже ціла 124-міліонова індустрія для виробу електричних дротів і каблів, уже 41 років має зорганізований комбайн у Канаді, щоб диктувати однакові ціни.

Найвища кара, на яку компанія може бути засуджена, є $10,000.

САСКАЧЕВАНСЬКІ КООПЕРАТИВИ ЗА КОЛЬОРОВОЮ МАРҐАРИНОЮ

Саскачеванські союзні кооперативи заявилися на конвенції в Саскатуні за закрашеною марґариною і 60 делеґатів проти 28 ухвалили резолюцію, щоб звернутися до провінціонального уряду і попросити його, щоб він перевів у цій справі закон у провінціональнім парляменті. Частина делеґатів, яка репрезентувала продуцентів молока, спротивилися фарбуванню марґарини на жовто і згодилися голосувати за резолюцією під умовою, що марґарина буде закрашувана на червоно або синьо.

Електрика для 6,500 фармів у Саскачевані

Саскачеванська Електрична Корпорація сподівається, що вона допровадить електрику до дальших 6,500 фармів у 1954 р. Така програма буде вимагати збудування 6,000 миль електричної лінії.

Минулого року допроваджено електрику до 5,500 фармів. Ця робота вимагала 670 залізничих ваґонів стовпів і 85 ваґонів каблів, вдодатку до тисяч метрів трансформаторів та іншого матеріялу.

З кінцем 1953 р. було в Саскачевані 18,000 зелектрифікованих фармів.

ВИСОКІ ЦІНИ В КАНАДІ

Джеймс Мюр, президент Роял Бенк оф Кенада, сказав, що канадійська економія (народне господарство Канади) прямує до того, щоб стати висококоштовним господарством. Він радить знизити податки і ціни, щоб Канада далі була країною добробуту. Президент Мюр картає особливо роздрібні (детайлічні) ціни в крамницях. Наприклад хатнє уладження в Канаді є 100 процент дорожче, як у Злучених Державах.

Res. 25884 Office 24543 Res. 84488
Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky
PHYSICIANS AND SURGEONS
207 UNION BUILDING EDMONTON, ALBERTA

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ
Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.
Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!
College Clothes (Alberta) Limited
Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.
10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24303

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ВІННИПЕҐ У ПОКЛОНІ СВОЄМУ АРХИЄПИСКОПОВІ КИР ВАСИЛЄВІ ЛАДИЦІ

ВІННИПЕҐ. — В день іменин Високопреосвященного Архиєпископа Кир Василія і духовенство і вірні спішили зложити щирі бажання для всіма улюбленого Князя нашої Церкви в Канаді. На Новий Рік (14. 1.) прибули священики з Вінніпеґу та околиці до Архиєпископської Палати під проводом о. декана Й. Пуляка. Найперше бажання від себе та цілого Манітобського Екзархату склав Преосв. Кир Максим Германюк, підкресливши великі заслуги Впреосв. Кир Василія для розбудови релігійно-національного життя наших поселенців у Канаді. Опісля промовив Всч. о. декан Й. Пуляк, заявляючи вірність, пошану та любов усього нашого духовенства, яке в особі свого Архиєпископа бачить завжди доброзичливого батька. Приявні священики грімким "Многая літа" це підтвердили. На закінчення промовив Архиєп. Кир Василій, дякуючи насамперед Господу Богу за те, що, хоч хворого, зберігає його при житті. "Я тішуся своїми священиками, радію їхніми успіхами та дякую Богу, що мій труд не пішов на марне — так закінчив промову Достойний Соленізант. Також вірні з Вінніпеґу та представники наших організацій приходили з щирими бажаннями в день іменин Архиєпископа Кир Василія. З парафії св. Покрови прибув церковний хор під диригентурою п. Б. Балка та відспівав кілька колядок і склав щирий привіт Дорогому Архипастиреві.

СВЯТО САМОСТІЙНОСТИ Й СОБОРНОСТИ

ВІННИПЕҐ. — У неділю 24. січня відбувся заходами місцевого Відділу КУК святковий концерт у великій залі УНО з нагоди історичних роковин проголошення Самостійности й Соборности України. Приявних було понад 1,000 осіб. Реферат виголосив д-р Матвій Стахів, запрошений зі ЗДА редактор "Народньої Волі". Співав мішаний хор МУН під диригентурою п. Вол. Климкова та чоловічий хор під диригентурою В. Богоноса. Вступне слово виголосив Іван Кирилюк, голова Відділу КУК з Вінніпеґу. Як солістки виступали: Ліда Хоменко (контральт) та І. Батицька (скрипачка). Акомпаніямент: Л. Карпінка.

ЖЕРТВИ НА УКРАЇНСЬКІ РАДІОАВДИЦІЇ ЦЕНТРАЛІ

ВІННИПЕҐ. — На українські радіопередачі Централі Українців Католиків Манітоби свої жертви зложили (дальше): Станиця Братства І-ої Української Дивізії УНА — $5,00, Дмитро Гуняк з Вінніпеґу $2.00, Василь Слоткевич і Йосиф Хміляр з Тюлон по $2.00, Слотюк Лев і Анна, Коґут Микола і Марія зі Сарто по $1.00 та Ґ. Салярчук з Ґімлі $2.00. Жертводавцям дуже дякуємо та просимо і далі присилати жертви на адресу: Централя, 49 Кеннеді Стріт, Вінніпеґ.

СЛАВКО РЕБЧУК НА ЧОЛІ КОМІТЕТУ ПУБЛИЧНОГО ЗДОРОВЯ

ВІННИПЕҐ. — На засіданні міської ради назначено алдермана Славка Ребчука головою Комітету публичного здоровя та членом багатьох інших комітетів. Також другий українець, Стах Царук, входить до відповідальних комітетів міської ради.

З ОРГАНІЗАЦІЙНОЇ ХРОНІКИ БУК

ВІННИПЕҐ. — Після переведення організаційної поїздки по північно-західній частині Екзархату Манітоби наш організатор д-р Т. Михайлівський призначив місяць січень та лютий на організаційну працю в місті Вінніпеґу та в найближчій околиці. Треба зазначити, що перед- і посвяточний час Різдвяних Свят, Нового Року та Йордану, як теж великі морози та сніговії стануля на перепоні більш пожвавленої праці. Цей період призначують отці пароxи також на річні збори церковних товариств і тому мають мало вільного часу для інших організаційних справ.

Та все ж таки в місяці січні відбуто сходини членів парохій у Вінніпеґу: парохії св. о. Николая, Христа-Царя, Матері Божої Неустанної Помочі, парохії у Ст. Боніфас св. Петра і Павла, парохії у Вест Селкірк та в Іст Селкірк. На найближчі дні устійнено стрічі: в парохії під управою о. Денищука, парохії св. Покрови, парохія Пресвятої Родини (всі у Вінніпеґу) та парохії у Трансконі. Намічена на день 24. 1. зустріч у парохії Парки не відбулася з причини сніговії.

о. С. І.

До уваги українок у Саскачевані

Кілька років тому, уряд Саскачевану покликав до життя **Раду Мистецтва Saskatchewan Arts Board**, ціллю якої є піднести загальний рівень життя в Саскачевані, збагатити його мистецькими вартостями і заповнити вільний час корисною розвагою.

Рада Мистецтва охоплює кілька ділянок праці: музику інструментальну і вокальну, драму, літературу і різного роду ручне мистецтво. Кожною ділянкою опікується окремий комітет. За короткий час свого існування Рада Мистецтва влаштувала немало імпрез у різних більших та менших осередках Саскачевану: концерти, вистави малярства, змагання в драматичних виступах і фестивалі ручного мистецтва. При помочі таких імпрез виробляються молоді творчі сили, зпоміж яких можуть зродитися справжні мистці. Зокрема фестивалі ручного мистецтва показали багаті скарби, якими провінція Саскачевану має причину гордитися.

До ділянки ручного мистецтва входять народні вироби різних етнічних груп Саскачевану, як теж всякі розвагові вироби мистецької та ужиткової вартости. До тієї ділянки належать **українські вишивки, тканини, писанки та інші українські народні вироби.**

Рада Мистецтва зокрема скеровує увагу на національні надбання різних етнічних груп у Саскачевані, бажаючи піддержати їх дальший розвиток. А що українці становлять найбільшу етнічну групу в Саскачевані, поза англосаксонцями та німцями, і мають найкраще розвинене народнє мистецтво з усіх груп, то Рада Мистецтва особливо заінтересована в піддержці українського мистецтва.

Рада Мистецтва запроектувала плян продажу ручних виробів, чим допоможе заінтересованим продуцентам знайти покупців на їх вироби і в провінції, і поза нею, а то навіть за границею. Коротко проект представляється так:

1. Рада Мистецтва плянує видати в місяці березні цього року каталог з порученнями різних мистецьких та ужиткових речей ручного виробу до продажу, подаючи ціну, назву й адресу особи, що такі речі виробляє.

2. Речі будуть точно описані і, можливо, ілюстровані.

3. Продаж речей буде переводитися безпосередньо між продуцентом і покупцем через інформації в каталогу.

4. Рада Мистецтва бажає мати тільки добороякісні вироби, тому застерігає собі право вирішувати, чи речі відповідають вимогам.

Українки Саскачевану, що гарно вишивають традиційними взорами і кольорами, пишуть писанки традиційними взорами і кольорами, ткуть тканини за українськими зразками, **мають нагоду продавати свої вироби.** Коли є хто в провінції, що займається українською деревоpізьбою або керамікою, може теж знайти збут на свої вироби. Досі від українців не було ще ні одного зголошення, хоч Рада Мистецтва шукає за охотниками між українцями. На українські вироби є постійний попит у провінції, як теж між численними закордонними туристами, що бажають купити собі щось типове, українське на памятку з Саскачевану. Не буде це добре свідоцтво для українців, коли появиться каталог без зголошень на українські вироби.

Хто з українок заінтересований поданим вище проектом Ради Мистецтва, просимо зголошуватись до

Saskatchewan Arts Board,
Regina, Sask.

або до української представниці в Раді Мистецтва —

Mrs. Savella Stechishin,
604 Albert Ave., Saskatoon, Sask.

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Українська Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів
Редакція за оголошення не відповідає

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Бог... з малої літери

Всі історики другої світової війни погоджуються в одному: демократичні держави на чолі зі ЗДА і Великою Британією виграли війну, але програли мир. Коли причин до цього можна підшукати багато, то всі вони зводяться до одної, а саме: демократичні народи та їх провідники не знали нічого про свого воєнного приятеля і союзника СССР.

Сьогодні, по 8 роках т. зв. холодної війни, відомості про Совєтський Союз поширилися і поглибилися, проте західний світ все ще має багато фальшивих уявлень про свого монструального ворога. Одною з таких фальсифікацій, які совєтській пропаганді вдалось накинути західному світові і досі втримати, є відношення совєтської держави до релігії, зокрема до християнства.

Ось недавно ми могли читати у вільній демократичній пресі цілу серію статтей, написаних різними авторами, що обговорюють стан релігії в Совєтському Союзі. Коли інформації, подані в цих статтях, є правдиві, то їх інтерпретація викликує в читача цілком невірне уявлення про те, як насправді стоїть справа з релігією в СССР. Щоб належно насвітлити цю болючу проблему, треба повернутись далеко назад, до самих початків існування совєтської держави.

В періоді воєнного комунізму, тобто в часі, коли большевики вогнем і мечем "собірали" поневолені народи колишньої царської Росії, в їх числі Україну і Білорусь, християнство зазнало там страшних ударів. Одно з гасел, яке обдерті й голодні полчища червоної армії несли на своїх закривавлених прапорах, було **"релігія — це опіюм трудящого народа"**. Згідно з цим гаслом церкви, в яких народ хвалив свого Творця, переміновано у стайні чи шпихлірі, а то й цілком знищувано; священики та єпископи зазнавали страшних переслідувань, включно із розстрілами, а церковне майно розграблювала голота разом з червоноармійцями.

Цей період закінчився коло 1922 р., коли протибольшевицькі збройні сили і селянські повстання були криваво придушені. З того року до 1929-ого тривала т. зв. передишка, тобто час, коли в економічному житті СССР запанувала Нова Економічна Політика (N.E.P.), в політичному житті — порівняльна свобода, що поневоленим Москвою народам дала культуру й політичну автономію, а в релігійному житті — тимчасове полегшення, що в Україні позначилось могутнім релігійним рухом, оформленим в організації Української Автокефальної Православної Церкви під проводом митрополита Липківського.

Та час переднішки, що дозволив большевикам сконсолідувати й закріпити свою владу, не тривав довго. Вже в 1929 р., коли почалась колективізація, почався теж новий, цим разом продуманий і плянований, наступ на християнство. Православну Церкву та її ієрархів ліквідовано масово, Божі храми руйновано або переміновано в протирелігійні музеї; невелика в СССР Католицька Церква зникла цілковито з лиця землі, за винятком одної чи двох невеличких католицьких церков у Москві, що їх залишено на показ західним дипломатам. Водночас із знищенням церковної організації йшло нечувале досі "лікування" народів СССР із "релігійного дурману", тобто систематична боротьба з Богом у душі людини. До цієї боротьби запряжено всі новітні засоби, насамперед шкільництво, далі пресу, книжку, радіо і живе слово, що його голосили сотні тисяч вишколених пропагандистів. Всіх, що не хотіли відректись Бога, знищували або висилали в концентраційні табори; а всім, що були тільки споріднені з колишніми священиками, відбирали громадянські права, що рівнялося повільній смерті. **Це був період Бога з малої літери, це була перша в історії людства доба Сатани з великої літери,** коли Творець людини і світу був офіційно визнаний державним ворогом ч. 1.

Та все таки сатані, що найшов таке послушне знаряддя в особі Сталіна і його прибічників, не вдалося затріюмфувати. В 1941 р. почалася страшна війна нацистичної Німеччини з СССР. Царство сатани почало тріщати і хилитись до неминучої руїни. Тоді Сталін відкликався до патріотичних почувань росіян, а водночас дозволив на організацію московської православної церкви, щоб прихилити собі серця тодішніх своїх союзників і рятівників — Америки й Великої Британії.

Та сталося щось таке, що й не снилося ні Сталінові, ні його соратникам, записяженим ворогам Бога й релігії. Показалося, що, не зважаючи на довголітню протирелігійну пропаганду, ведену величезними грошевими засобами, з одного, і тортурами в льохах совєтської поліції, з другого боку, в серцях багатьох совєтських громадян все ще уміла жевріла любов до Бога й незнищиме бажання Його почитати.

Ми не знаємо, яке враження зробило на Сталіна несподіване й небажане відродження християнства в СССР, ми знаємо тільки, що стратегія большевиків у відношенні до релігії цілковито змінилася, що . . . замість кроку вперед — прийшли два кроки назад. Цю зміну в стратегії, що була спричинена відродженням християнства в СССР, як теж зовнішньо-політичними мотивами, можна коротко схарактеризувати так: **Сталін, а за ним і його наступник Георгій Маленков, убрали на себе ризи московського патріярха.**

Та про це ширше в черговому числі "У. В."

Літургійний Союз

ПІД ПОКРОВОМ СВ. ВАСИЛЯ ВЕЛИКОГО

Подаємо до ласкавого відома всім, що з приводу 50-літнього ювілею прибуття ОО. Василіян до Канади, за благословенням Ординарія - Екзарха Західної Канади, Преосвященного Кир Ніля, та згодою Настоятелів Чина св. Василія Великого, повстав при монастирі ОО. Василіян у Мондері, Алберта, Канада, ЛІТУРГІЙНИЙ СОЮЗ під покровом св. Василія Великого, щоб всі могли користати з Божого благословення та ласк Небесної скарбниці.

Кожної першої середи в місяці служитиметься читана Служба Божа в мондерському монастирі за всіх жертводавців і за душі в чистилищі з їхньої родини. Всі жертви призначені на будову ювілейної каплиці при монастирі ОО. Василіян у Мондері. Відповідно до висоти жертви за жертводавців та їх помершу рідню служитимуться Служби Божі впродовж одного року, пятьох і більше років.

Крім цього монахи мондерського монастиря молитимуться у всіх своїх щоденних Богослуженнях за своїх добродіїв і то доти, доки існуватиме ця каплиця.

За докладнішими інформаціями просимо писати на адресу:

BASILIAN FATHERS
MUNDARE, Alberta, Canada

† Президент Андрій Лівицький

В Карльсруе, Західна Німеччина, помер 17. січня ц.р. у 76. році життя Президент УНР Андрій Лівицький, що — як відомо — кілька місяців тому піддався був важкій операції ноги.

Нащадок старого козацького старшинського роду на Геть манщині, народився він 9. квітня 1879 р. в Ліпляві Золотоніського повіту на Полтавщині. Середню освіту одержав у Колегії Павла Галагана, де вчились діти колишньої козацької шляхти; вищу, правничу, в Київському Університеті, що його блискуче окінчив у 1904 р. За університетських часів грав чільну ролю в українській студентській громаді в Києві. Після скінчення університету не шукав кар'єри на російській державній службі, де якої мав доступ, а, як член Революційної Української Партії (РУП), веде небезпечну, але повну ентузіязму працю в Києві і на рідній Полтавщині. Арештований стає перед військовим судом і тільки завдяки стараниям приятелів та щасливому збігові обставин уникає заслання. Проте, ставши вже давно відомим царській жандармерії, починає легальну працю, як адвокатський помічник, пізніше адвокат і перший виборний судця своєї округи. На цьому становищі й застала його перша світова війна і вибух революції в 1917 р. Незабаром Андрій Лівицький стає повітовим золотоніським, потім губернияльним комісарем Полтавщини. В Уряді УНР був спершу віцеміністром, потім міністром справедливости, врешті міністром закорд. справ. На еміграції став Головою Уряду УНР, а коли 25. 5. 1926 р. Головний Отаман Симон Петлюра згинув від большевицьких куль, перейняв титул виконуючого обовязки Голови Директорії УНР і Головного Отамана. Як відомо, 10. 6. 1948 р. покликано на еміграції до життя Українську Національну Раду; тоді през. Андрій Лівицький покликав на Голову зреформованого на базі УНРади Виконного Органу кол. премієра на рідних землях проф. Ісаака Мазепу, а по його смерті д-ра Степана Барана. Смерть цього останнього, як також смерть Голови УНРади проф. Бориса Іваницького, викликали в Державному Центрі поважну кризу, яка ще більше поглибилася з хвилиною смерти самого През. А. Лівицького.

* * *

Похорон През. Андрія Лівицького, якого тіло забальзамовано, відбувся після заупокійної Служби Божої у св.-Покровській церкві в Мюнхені, що її відправив митрополит УАПЦ Ніканор, з капліці на Вальдфрідгофі 20. 1. Участь у похороні взяли священики УАПЦ з цілої Німеччини, всі члени Президії УНРади, члени В. О. і найвизначніші представники українських військово - комбатантських, політичних, громадських, культурно - освітніх та харитативних установ, без уваги на їх партійно - політичну приналежність. Були теж визначні представники уряду Баварії та численні делеґати багатьох організацій поневолених Москвою народів. Вінків зложено понад 50, у їх числі також від Проводу ЗЧОУН, ЗПУГВР, студ. товариств, Проводу Пласту та ін. На похороні були теж репрезентанти Української Католицької Церкви, а Високопреосв. Кир Іван Бучко прислав з Риму кондоленційну телеграму.

Над відкритою могилою, після Панахиди, промовляв серед похилених боєвих прапорів Армії УНР перший митр. Ніканор, потім наступник Президента і Голова В.О. д-р Степан Витвицький, вкінці представник Паризького Бльоку Поневолених Народів д-р Кордаш. Як останнє "прощай" всі учасники похорону в числі до 500 осіб підходили та кидали свою грудку землі в могилу Президента УНР.

Боротьба за владу в СССР

Події, що відбуваються в СССР після смерти Сталіна, тільки частинно доходять до відома світу. У звязку з ліквідуванням Берії згинули там не тільки його найближчі помічники, але й сотні, або й тисячі різних менших і більших риб. Але що знають про це на Заході?

Тепер чуємо про дальші пересунення серед вищих кол партійного большевицького апарату. Між іншим дуже знамениє є звільнення з їх становищ двох большевицьких достойників ленінградської округи: окружного керівника тої округи Андріянова та міського керівника партії в Ленінграді Ігнатова. Їх обох звільнили в перших днях листопада і, як виходить з повідомень, звільнив їх новий секретар комуністичної партії СССР Хрущов. Зміни на становищах партійних достойників у Ленінграді, що є по Москві найбільшим осередком СССР, були завжди заповідниками якихось пересунень у Кремлі. Так було в 1925 р., коли усунено Зіновєва, так було в 1934 р. коли вбито Кірова, так було і в 1948 р., коли помер Жданов. За кожною зміною партійних достойників у Ленінграді йшли пересунення у Кремлі, а відтак загальна чистка по всьому СССР. Сьогодні ще важко сказати, чи вишезгадані звільнення в Ленінграді потягнуть за собою теж чистку серед широких кол большевицьких партійців, чи може там скінчиться тільки на них. Одначе замітним є факт, що і Андріянов і Ігнатов — це прихильники та приятелі Маленкова. Андріянов прийшов до влади по смерті Жданова і на 19. партійному з'їзді, що відбувся в жовтні м.р., його вибрали до проводу ком-партії СССР. На цьому з'їзді ввесь партійний склад зложено з прихильників Маленкова. Рівночасно Ігнатов був призначений на видне місце в центральному секретаріяті партії в Москві. Після приходу Хрущова на сек. ретаря партії звільнено і Андріянова і Ігнатова з їх становищ у партії, залишено їх лише на їх становищах в ленінградській окрузі. В листопаді усунено їх і з цих становищ. І то на виразне доручення Хрущова.

З цього виходило б, що між Хрущовим та Маленковим кипить боротьба за перше місце в большевицькій верхівці. Поклинання Хрущова на становище секретаря ком-партії, що передше був у руках Сталіна, висунуло Хрущова на перше місце в партійній драбині. Це видно було вже з промови Вороцилова, який є президентом СССР, яку він виголосив 6. 11. м.р. Він вичислив тільки Маленкова та Хрущова, як двох керівників СССР. Зате не згадав зовсім Молотова, який, як дехто думав, мав би бути бодай другим у партійно-державній большевицькій драбині після Маленкова.

Слід ще згадати, що в дні проголошення смерти Сталіна Хрущов одержав був публичну нагану за те, що занадто мішався до справ партійного московського секретаріяту, який до того часу був у його (Хрущова) руках. Зараз після його Хрущова зняли з його посту і партійним секретарем московського комітету призначили прихильника Маленкова — Михайлова. Михайлов, правда, залишився ще на своєму пості, але Ленінград опинився вже в руках прихильника Хрущова.

Хрущов зломив теж силу свого великого противника — міністра господарства Бенедиктова. Хрущов поділив це міністерство на дві частини і одну частину обсадив своїм прихильником. Замітний теж факт, що в пресі часто підкреслюють шість партійного апарату над державним, тобто Хрущов підкреслює посередньо свою вищість над Маленковим.

З другої сторони в пресі появилася стаття, яка опрокидувала заміти Хрущова проти міністерства господарства, які до вели до поділу цього міністерства. Критиковано теж спроби ставити вище державний апарат від партійного. Це мабуть прихильники Маленкова пробували відбиватися проти Хрущова.

В останніх місяцях висувається наперед знову теж Молотов, про якого кружляли вже навіть вістки, що він майже арештований. Він улаштував великий бенкет для чужинецьких дипломатів у Москві, який випав блискуче.

Неясне досі для світу, яке становище займає совєтська армія. Очевидно, що при упадку Берії армія відіграла вирішну ролю, стаючи по боці Маленкова. Виглядає, що в проводі армії тепер нема одної лінії. Великою популярністю тішиться тепер маршал Жуков, що є представником непартійних генералів і мабуть прихильником Маленкова, підчас коли партійні генерали з маршалом Василевським стоять радше за Хрущовим.

Як воно там не було б, з того всього ясно, що внутрі большевицького партійного кітла йде велика боротьба за перше місце в СССР. Хто в ній переможе, важко сказати, але певне одно, що найближчі місяці принесуть нам з цього поля ще неодну несподіванку.

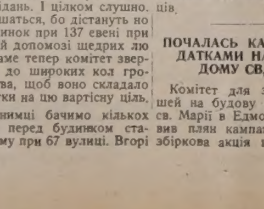
ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ

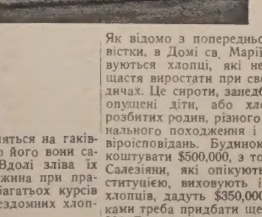
повідомляє канадійських українців про те, що **кожного четверга від год. 9.30 до 10. вечора** передає свою півгодинну радіопрограму з хвиль CKUA в Едмонтоні.

В четвер 4. лютня ц.р. присвячуємо цю програму **Дневі Державности України ("22. січня").** Її спонзорує Відділ ЛУКЖ у Левой, Алта. Слово до слухачів скаже Всч. о. Володимир Тарнавський, духовний асистент епархіяльного БУК.

Про ці передачі памятайте самі і повідомляйте своїх приятелів та знайомих. Ласкаві грошеві жертви на українську програму просимо пересилати на адресу:

Ukrainian Radio Committee, 10967 - 97th Street, Edmonton, Alta.
УПРАВА ЦЕНТРАЛІ.





СИРІТСЬКИЙ ДІМ СВ. МАРІЇ В ЕДМОНТОНІ переживає тепер схвилювання зі своїм 50 хлопцями-вихованками, які по ходять з різних національних груп і належать до різних віроісповідань. І цілком слушно. Вони тішаться, бо дістануть новий будинок при 137 евені при грошевій допомозі щедрих людей. Саме тепер комітет звертається до широких кол громадянства, щоб воно складало свої датки на цю вартісну ціль.

На знимці бачимо кілька хлопців перед будинком старого дому при 67 вулиці. Вгорі зліва вони бавляться на гаківковім гриці, що його вони самі збудували. Вдолі зліва їх драматична дружина при праці; це один з багатьох курсів навчання для бездомних хлопців.

Як відомо з попередньої оповістки, в Домі св. Марії виховуються хлопці, які не мали щастя виростати при своїх родичах. Це сироти, занедбані та опущені діти, або хлопці з розбитих родин, різного національного походження і різних віроісповідань. Будинок буде коштувати $500,000, з того оо. Салезіяни, які опікуються інституцією, виховують і вчать хлопців, дадуть $350,000. Збір ками треба придбати ще $150,000. Будинок стане на 14-акровім блоку землі, яку вже подаровано під цю інституцію.

Коли до Вас зайдуть колектори, не відмовте їм дати свою жертву. Або вишліть свій датк поштою на адресу:

HEADQUARTERS FOR THE CAMPAIGN for ST. MARY'S HOME
Barry Bldg. 2. — Phone 45625
10128 - 103 Street, Edmonton, Alta.

ПОЧАЛАСЬ КАМПАНІЯ ЗА ДАТКАМИ НА БУДОВУ ДОМУ СВ. МАРІЇ

Комітет для збирання грошей на будову нового Дому св. Марії в Едмонтоні виготовив плян кампанії в лютім і збіркова акція вже почалася.

Помагає на Ревматизм

Пошо терпіти болі ревматизму, крижів, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе, то зверяємо Вам гроші. Питайте за GREEN OINTMENT у свого аптикаря або сторника у Вашім містечку. Не забудьте! А як у них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

Hooley Products — 10330-115 St. — Edmonton.

РАДІОВІ ПРОГРАМИ ІНСТИТУТУ ІМ. МИТРОПОЛИТА А. ШЕПТИЦЬКОГО В САСКАТУНІ

В неділю 17. січня ц.р. Інститут ім. Митр. Шептицького в Саскатуні розпочав щотижневі радіопередачі з радіостанції Сі Еф Ен Ес. Радіопередачі відбуваються далі щоеділі в часі між год. 3.30 - 4.00 попол.

На першу радіопередачу зложилися промова Преп. Брата Методія, коляди, щедрівки та деклямації. Програму переводив Преп. Брат Методій, ректор Інституту ім. Митрополита А. Шептицького в Саскатуні.

Першу програму спонзорував Всч. о. В. Івашко з Саскатуну.

Вірні Апостольського Екзархату Саскачевану мають нагоду щоеділі слухати своєї радіопередачі і повинні з цього користати. Організації Католицької Акції, Церковні Комітети та поодинокі вірні мають нагоду перебрати на себе спонзурування поодиноких програм і в той спосіб причиниться до придбання фондів на видатки, звязані з цими радіопередачами.

ПІДГОТОВА ДО ЄВХАРИСТІЙНОГО КОНГРЕСУ В ФІЛЯДЕЛЬФІЇ

Підготова до Євхаристійного Конгресу Східних Церков у Марійському 1954 Році, що має відбутися в Філядельфії в Конвенциїн Гол, є в повному ході. До участи в цьому Конгресі зголошуються високі достойники Католицької Церкви як латинського, так і різних східних обрядів. Поміж іншими заповів свою участь Кардинал Петро Григорій Агаджанян, вірменський патріярх, та 23 архиепископи і епископи.

DR. JOHN PARAN, D.S.C.
(Паранчич)
ХІРОПОДИСТ - ЛІКАР
лікує різні недуги ніг.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітол)
Phone 20039

Як ви хворієте на екзему,
ЛИШАЙ, КОРОСТУ, СВЕРБЛЯЧКУ І ВСЯКІ ІНШІ ШКІРНІ ХВОРОБИ

"Quience Salve"
Поручається до всіх тих хворіб, ціна $2.00

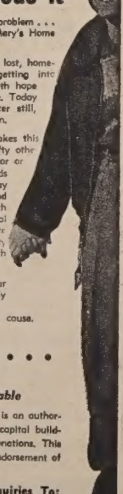
"Quience Remedy"
Поручається на шлункові хвороби, ціна $1.50

"S. B. Liniment"
Поручається на ревматичні болі, ціна $1.50

Пишіть до:

S. BEREZAN,
Manufacturer
Box 4475,
SOUTH EDMONTON, ALBERTA

Lend a hand...
to the boy who needs it



THIS orphan could be a community problem . . . but he isn't because of St. Mary's Home for Orphans.

YESTERDAY, a child of misfortune, lost, homeless, roaming the streets, getting into mischief . . . today a happy boy, with hope in his heart and laughter in his voice. Today he's learning a trade . . . but better still, learning how to be a worthwhile citizen.

ST. MARY'S Home for Orphans makes this possible for him and some fifty other Alberta boys regardless of race, color or creed every year. BUT hundreds of others have to be turned away because of limited dormitory and training facilities. A new building with dormitories, gymnasium, educational facilities and workshops to accommodate 200 boys has been planned on property donated for the purpose on 137th Avenue.

TO HELP complete this program your financial support is urgently needed.
DO YOUR SHARE in this worthwhile cause. Your donation might save a boy.

All Donations are Income Tax Deductable

Although St. Mary's Home for Orphans is an authorized agency of the Community Chest, capital building funds are not covered by Chest donations. This appeal, however, has the unqualified endorsement of the Community Chest.

Address All Donation And Enquiries To:

ST. MARY'S HOME
BUILDING APPEAL

Room 2 BARRY BLDG., 10128 - 103rd Street — TELEPHONE 45625 Edmonton

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ — ЛЮТИЙ	НОВИЙ СТИЛЬ
1 П Прп. Макарія	Мч. Трифона
2 В † Прп. Евтимія В.	Стрітення ГНІХ.
3 С Прп. Максима	Симеона й Анни
4 Ч Ап. Тимотея	Прп. Ісидора
5 П Сщмч. Климента	Мч. Агафії
6 С Прп. Ксенії	Прп. Вукола
7 Н 32 по Сош., † Гр. Богосл.	Митаря і Фарисея
8 П Прп. Ксенофонта	Вмч. Теодора (Загальниця)
9 В † Перен. мощ. Ів. Золот.	Мч. Харалампія
10 С Прп. Єврема Сир.	Сщмч. Власія

НЕДІЛЯ 32 ПО СОШЕСТВІЮ СВ. ДУХА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЛУКИ, ЗАЧ. 94.

У той час переходив Ісус через Єрихон. І це муж, на імя Закхей; а він був старший над митарями, і був багатий. І старався побачити Ісуса, хто він, та не міг із-за народу, бо зростом був малий. І побіг наперед і виліз на смоковницю побачити його, бо мав тамтуди переходити. І як Ісус прийшов на місце, поглянув вгору і сказав до нього: Закхее, скоріш злази, бо сьогодні маю бути в твоїм домі. І скоро зліз і радісно прийняв його. А всі, що бачили, негодували, кажучи: До грішного чоловіка зайшов у гостину. А Закхей ставши, сказав до Господа: Це половину мого маєтку, Господи, даю убогим, і коли кого в чім скривдив, зверну вчетверо. Сказав до нього Ісус: Сьогодні спасення зійшло на цей дім, бо й цей є сином Авраама. Бо Син Чоловічий прийшов шукати і спасти те, що загинуло.

МІСТО НА ДНІ МОРЯ

Одна стара легенда оповідає, що було колись на світі місто, на морському побережжі, яке мало багато церков та християнських памятників, але мешканці того міста жили у великих гріхах. Бог зсилав на них різні кари, але коли вони не каялися, Бог за кару залив це місто водою і сьогодні це місто лежить на дні моря.

І коли б, каже дальше переказ, якийсь відважний нурець-водолаз пірнув на сам Великдень у воду, виліз на вежу найбільшої церкви затопленого міста та задзвонив у великий дзвін, тоді Бог відпустив би тому містові гріхи і воно знову виринуло б наверх, всі люди ожили б і покаялися б. Але такого водолаза, щоб це зробив нема, бо на Великдень вода буриться над затопленим містом так, що ніхто до нього не може дістатися. Ця легенда — це, очевидно, видумана історія. Але вона пригадує нам одну церковну заповідь, що звязана тісно з Великоднем. А саме ту, в якій Церква наказує нам "бодай раз у рік перед Великоднем висповідатися та запричащатися".

Цю церковну заповідь видав Вселенський Собор, що відбувся в Римі 1215 р. Колись у старовині вірні дуже часто приступали до св. Тайн, так, що Церква не потребували цього обовязку пригадувати. Одначе з часом люди відчужувались від св. Тайн і тому Церква, якої обовязком є журитися спасенням своїх членів, видала цей припис.

Основується ця заповідь на словах Христа: "Якщо не їстимете Тіла Сина Чоловічого і не питимете Крови Його, не будете мати життя в собі. Хто їсть Моє Тіло і пє Мою Кров, має життя вічне і Я воскрешу його в останній день" (Ів. 6, 54). А хто приступає до св. Тайни Євхаристії, мусить приступати з чистим серцем і душею, вільною від гріхів, щоб не бути негідним причасником Тіла Господнього. Бо хто негідно причащається, той "суд собі їсть", як каже св. Письмо. Тому Церква зобовязує ще й до св. Сповіді.

Обовязок великодньої Сповіді та св. Причастя можна виконати в часі між Сиропусною неділею і Зеленими Святами, очевидно, важної, не святотатської сповіді. Обовязок і сповіді і св. Причастя повинні вірні відбувати у своїх парохіях, бо вірні одної парохії творять наче одну спільну родину. Але обовязок великодньої Сповіді можна відбути теж і в іншій, не власній, парохіяльній церкві.

Чому ж Церква наказує саме коло Великодня відбувати цей обовязок св. Сповіді та св. Причастя? Бо Великдень — це найважніше для нашого спасення Свято. Христос своєю смертю відкупив наші гріхи і тому ми повинні зустрічати памятку Його Воскресіння з мертвих чистим серцем і чистою душею.

Коли жиди приготовлялись до свого празника Пасхи, вони зачинали чистити всі свої мешкання та ввесь посуд. Зокрема чисто вимивали всі посудини, що їх вживали до печення хліба, щоб у них не залишилося ні крихітки квасу, що ним заквашували хліб. Бо квас є праобразом гріха. Як квас заквашує все тісто, так гріх нищить всю людську природу, заквашуючи її злобою гріха. На памятку виходу з Єгипту жиди печуть свої маци (рід хліба) з неквашеного хліба. І тому св. Апостол Павло кличе християн: "Святкуймо Пасху не в старім квасі . . ., злоби й лукавства, а в опрісноках правди й чистоти" (Кор. 5, 8).

Тому то й Церква наказує нам, щоб ми очистили свою душу з всякої злоби гріха і зустрічали празник Христового Воскресення в радості Христової ласки. Цією заповіддю Церква вказала нам на **обовязок** раз у рік сповідатися та причащатися, але тимсамим не заборонила нам користати й частіше з св. Тайн. Навпаки — Церква не раз і не два заохочувала й заохочує до частої сповіді та до св. Причастя. І дуже багато людей користає з добродійства цих св. Тайн. І певно, що легше вистерігатися гріха тому, хто частіше, як тільки раз у рік, приступає до св. Тайн, ніж тому, хто робить це всього раз у рік. Одначе частіша сповідь — це вже добре й заслугуюче діло кожного вірного, який це робить. Бо він робить це понад те, чого від нього вимагає Церква в своїй заповіді.

Але для всіх тих, що тільки раз у рік приступають до Господньої Трапези, ця заповідь є тим дзвоном із затопленого міста, що може їх привести до життя, себто до очищення своєї душі з гріхів, та до чистоти душі, з якою вони повинні зустрічати "Празників Празник і Торжество Торжеств" — День Христового Воскресіння.

о. М. Д.

МОЛИТВА
на час Марійського Року

Вже появилася друком

МОЛИТВА НА ЧАС МАРІЙСЬКОГО РОКУ СВЯТІШОГО ОТЦЯ ПАПИ ПІЯ XII.

в українській та англійській мовах, з поясненнями про умовини одержання відпустів у Марійському Році.

Друкована на гарному папері зі світлиною Матері Божої, дуже вигідного формату, тому її можна вкласти до кожного молитовника.

Апробована українською католицькою Ієрархією Канади

Ціна: 35 штук 1.00 дол.; 100 штук — 2.25 дол.; 1,000 штук 17.00 долярів.

Замовлення слати на адресу:

UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LTD.
10967 - 97 STREET — EDMONTON, ALBERTA

"Для Бога, Церкви і народу"

Під таким заголовком появилася стаття в місячнику "Ковчег" за грудень мин. року, в якій подано подрібно хід 1-го з'їзду церковних диригентів і півців українських парафій у ЗДА. До статті долучено знимку учасників з'їзду. На тлі іконостасу в полевій молитовниці Семінарії св. Василія Великого у Стемфорді бачимо поважне число делеґатів (36), разом з двома отцями провідниками з'їзду: Всесв. о. д-ром П. Івановим, ректором Семінарії, і Впр. ієромонахом М. Вавриком, василіянським ігуменом. По середині сидить Високопреосвященний Владика Кир Амвросій (Сенишин), організатор і покровитель з'їзду.

На програму з'їзду склалося багато цікавих рефератів. Ось деякі теми з них: Про дім Божий; Духовна сторінка служителів у церкві; Літургійна побожність у церкві; Точність, набожність і відповідна музика в Літургії; Дисципліна в церкві; Музична підготова до Богослужень і т.д.

Решта часу використано на Богослуження. При Святих Літургіях і при Молебнях співали учасники з'їзду.

Ми дозволимо собі навести деякі цитати із згаданої статті, бо багато справ заторкнених з'їздом диригентів і півців в Америці, актуальні й цікаві теж у Канаді.

Провірка церковного співу

У вівторок, 11-го серпня ц.р., по промові Преосв. Кир Амвросія, покликано до президії делеґатів пп. Т. Онуфрика, Т. Каськова, Н. Кокольського, на секретаря покликано п. П. Оришкевича.

П. Т. Онуфрик дав деякі свої завваги. Щоб наш обряд стояв на такій висоті, яка йому належиться, треба мати правдиво добрих провідників співу. Хоральний спів вимагає доброго диригента, а самоїлковий доброго півця. Тому треба, щоб кожний півець чи диригент перейшов вишкіл диригентури та голосу. До наших церков заходять часто чужинці з високою музичною освітою та слухають нашого церковного співу. Буває часто що дають признання, але буває таке, що виходять розчаровані через недоладний хоральний спів.

Постанови

Після дискусії прийнято постанови: 1. Прочистити наш церковний спів від чужинецьких впливів. 2. Ввести наші рідні композиції, яких творчість випливає з церковно-народнього джерела. 3. Задержати чистоту стилю у співаній Службі Божій, без сорокатої мішанини різних авторів, стилів, тонацій, без скочних мотивів, бо Божественна Літургія — це одна велика молитва. 4. Прислати до Стемфорду церковно-вокальний матеріял, щоб з нього можна вибрати чотири партитури до Служби Божої на чотири голоси, два самоїлкові напіви до Служби Божої, одну партитуру Служби Божої за усопших на чотири голоси та одну Службу Божу за усопших після самоїлкового напіву. Також ухвалено прислати напіви до Молебнів: "Пресвятая Богородице, спаси нас" та "О, найсолодше Ісусе Чоловіколюбче, помилуй нас".

Упорядкування українського церковного співу

Щодо церковного співу зацікавлення між делеґатами було велике. Щоб зреалізувати постанови зі з'їзду дяко-учителів, Преосв. Кир Амвросій зорганізував Союз Приятелів Українського Церковного Співу у Стемфорді, Конн., та звернувся із закликом до всіх приятелів церковного співу присилати церковну музику, щоб її переглянути, упорядкувати та перевидати до загального вжитку. В недалекій майбутності деякі твори церковного співу будуть перевидані для загального вжитку наших українських католицьких парохій у Злучених Державах Америки.

Осяг у церковному співі буде осягом парафій

Зі щоденного досвіду можемо зробити висновок, що наші українські громади притримали при собі нашу тут народжену молодь з більшим відсотком тільки в таких місцевостях, де церковний спів був піддержуваний. А де не було відповідного церковного співу, там церковні Богослуження нікого з молоді не притягали. Занедбання церковного співу відбилося відємно на церковній громаді. Замість рости щороку, деякі громади маліють. Єдина розвязка є поставити церковний спів на високому рівні, щоб він не тільки зацікавив нашу молодь, але також інших людей. Українці католики мають великі можливості, тільки треба їх використати.

Радіючи з успіху з'їзду, ми можемо тільки погратулювати Високопреосвященному Владиці Кир Амвросієві за ще один успіх. Попри з'їзд вівтарних служачих і з'їзд Марійських Дружин це вже третій з'їзд, який пройшов так успішно під патронатом Владики Кир Амвросія. Дасть Бог, цей успіх буде тривкий і принесе багато користи всій українській спільноті в Новому Світі.

З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

Збірки, що вплинули до Єпископської канцелярії на сиротинець і Харитативний Дар за 1953 рік (по день 31-го грудня):

	Сиротинець:	Харит. Дар:
Енгел Лейк	9.50	
Еншав	10.50	
Белліс		3.10
Борщів	49.60	59.00
Брукс		5.71
Бойл	3.85	
Калгари	100.00	79.65
Калмар Пр. Тройці	26.45	16.86
Калмар Неп. Зач.	19.65	13.45
Карвел	7.60	4.45
Чипмен	18.10	16.31
Клірбрук	8.08	
Куквил	3.05	
Давнінг	3.05	2.25
Дейзленд		13.35
Голден Св. Духа	40.25	33.42
Голден Введення	12.15	8.90
Делф	12.12	16.05
Дервент-місто	19.90	15.25
Дервент Вознесення		8.20
Дромгеллер	8.75	
Едмонтон св. Йос.	235.44	180.51
Едмонтон св. Вас.	26.65	13.65
Едмонтон Євхаристії		1.00
Егремонт	22.05	17.70
Елдорена	5.00	12.25
Елк Пойнт		11.30
Федора	14.75	
Фіделиті		5.50
Фрейнс	6.00	
Фрейнс, Н. Шеремета	5.00	
Гілвуд	1.75	
Глендон	37.60	
Грійвей, Ройкрофт		8.00
Гріндрод	5.00	5.50
Гей Скул	3.25	
Галич	2.00	
Гері Гил	24.50	
Гей Лейкс		15.03
Гарт Ривер	5.40	4.34
Гай Прері	22.15	
Гілліярд Успення	21.78	22.15
Гілліярд св. Ів.	8.00	8.20
Голден Св. Духа	40.45	
Голден Введення	12.15	
Інісфрі св. Йос.		8.42
Айрон Ривер	20.55	
Ярослав, А. Мандрик	10.00	14.00
Кінусо	2.80	
Краків	27.35	31.56
Лемонт	17.51	
Ледук	16.80	10.40
Лішор	17.92	26.26
Летбридж св. Вол.		15.70
Менлі	6.00	4.50
Мінук	2.50	
Медисин Гет	7.50	10.25
Мондер св. П. і П.	118.60	89.15
Мондер, И. Чернявський	10.00	
Мондер Преобр.	14.86	5.90
Мирнам	30.12	
Нюбрук-Дарлінг		8.90
Новий Київ	25.16	22.65
Нортерн Веллій	20.05	13.80
Норт Стар, Федущак	5.00	
Ню Пайн Крік		7.00
Парк Корт	8.07	5.00
Плейн Лейк	15.71	12.55
Просперіті	11.00	
Редвей	24.50	14.35
Редвотер-місто	19.25	
Редвотер-фарми	2.50	
Ріно	9.75	1.50
Ричмонд Парк	2.00	9.00
Рочестер	1.25	
Россінгтон	10.25	5.00
Равнд Гил	33.03	19.18
Скаро	19.45	10.00
Смокі Лейк св. Он.	17.00	20.50
Смокі Лейк св. Пар.	4.12	3.10
Сокаль	5.10	3.40
Спедден	21.20	13.07
Ст. Павл	12.83	
Стар-Пено	24.95	17.75
Стівстон		36.00
Стрий	12.00	10.00
Торобі	24.40	9.60
Тофілд	5.95	7.91
Тудор		8.00
Ту Гилс		12.60
Ванкувер	113.20	93.20
Вегревил	23.10	
Верміліон	0.75	5.00
Вернон	12.50	19.00
Вильна	14.25	8.29
Ворвик	3.25	
Восетна	5.45	8.30
Вох	16.40	
Вайлдвуд	4.80	4.43
Восток св. Михаїла	13.66	14.65
Восток св. Николая	35.26	16.39
Восток, Т. Палцат	4.00	
Восток, Пеленський	5.00	
Н.Н. через "У.В."	2.00	

За збірки на мондерський сиротинець і Харитативний Дар всім жертводавцям і поодиноким церквам як найщиріше дякує

Єпископська канцелярія.

Найкращі і дешеві нагробні хрести і памятники

Замовляйте на адресу:

W. SMOLYK
11248 - 96 St. — Edmonton, Alta
Phones: 73037 & 41633

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЛЮТЕНЬ

АЛБЕРТА

7. — Калмар Пр. Тройці
12. Трьох Святих — Калмар Пр. Тр.
14. — Торсбі
15. Стрітення ГНІХ. — Торсбі
21. — Калмар Матері Божої
28. — Калмар Пр. Тройці
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

7. — Гері Гил
12. Трьох Святих — Плейн Лейк
14. — Ту Гилс
15. Стрітення ГНІХ. — Ту Гилс
21. — Новий Київ
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта.

7. — Клірбрук (год. 10.00)
14. — Торгилд (год. 10.00)
15. Стрітення — Еґрімонт (год. 10, Всен., Утр., Служба Божа)
21. — Тудор (10.00)
28. — Дарлинг (10.00)
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

7. — Лойдмінстер
14. — Мирнам
21. — Бовелон
28. — Моркемб
о. Юрій Малий,
Вох 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

7. — Стар
12. Трьох Святих — Лішор
14. — Ярослав
21. — Лішор
28. — Скаро
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

7. — Карвел
12. Трьох Святих — Сіба Біч
14. — Парк Корт
15. Стрітення — Мекей
21. — Менлі
28. — Вайлдвуд
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

7. — Дромгеллер (11.00)
12. — Дромгеллер (10.30)
14. — Рамзі (10.00)
15. Стрітення — Рамзі (10.00)
21. — Дромгеллер (11.00)
28. — Оен (10.00)
о. Любомир Сивенький
Вох 933 — Дромгеллер, Алта.

7. — Іннісфрі-місто
12. Трьох Святих — Іннісфрі 11. ренч
14. — Менвіл
15. Стрітення — Іннісфрі 10 ренч
21. — Ренфурлі
28. — Іннісфрі-місто
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.

7. — Гай Прері
12. Трьох Святих — Ґей школа
14. — Гарт Ривер (річний мітинґ)
21. — Ріно
28. — Ґрінвей
о. Е. Мельничук — Гай Прері, Алта.

7. — Россінгтон
12. Трьох Святих — Атабаска (по Богослуженні річний мітинґ)
14. — Ню Пайн Крік
15. Стрітення ГНІХ. — Мінук
21. — Ричмонд Парк
28. — Галич
о. П. Петришин, Вох 225, Атабаска

7. — Голден-фарми
14. — Голден-місто
21. — Коперник
28. — Голден-місто
о. Д. Базюк,
Вох 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

7. — Ґлендон
12. Трьох Святих — Малой (річний мітинґ)
14. — Еншав
15. Стрітення — Айрон Ривер (10.00)
21. — Ст. Павл
28. — Ґлендон
Український-Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

7. — Вильна (10.00 Утр., 10.30 С.Б.)
12. Трьох Свят. — Смокі Лейк (10.30)
14. — Стрий (10.00 Утр., 10.30 С. Б.)
15. Стрітення — Спедден (10.00 Всен., год. 10.30 Сл. Божа)
21. — Белліс (10.30)
Уряд парохіяльний у Вильні, Алта.

7. — Восток св. Михаїла
12. Трьох Святих — Делф
14. — Лемонт
15. Стрітення — Восток св. Михаїла
21. — Делф
28. — Восток св. Николая
о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

7. — Борщів, Гілліярд Успення
14. — Краків, Спас, Чипмен
21. — Ворвик, Гілліярд св. Ів. Хрест.
28. — Чипмен, Борщів
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

Щонеділі Богослуження в римо-католицькій церкві св. Анни, 10208-153 Стріт. Початок в год. 12.10 вполудне.
о. Дмитро Грещук,
6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

5. — Редвей (год. 9. братська С. Б. в парохіяльній каплиці)
7. — Елдорена (год. 10.00)
12. Трьох Святих — Редвей (9.30)
14. — Восетна (год. 10.00)
15. Стрітення — Смокі Лейк св. Он. (год. 9.30 Всен. і С.Б.)
21. — Редвей (год. 10.00)
28. — Смокі Лейк-місто (год. 10.30 С. Б. в р.-кат. каплиці Сестер)
о. Володимир Жолкевич,
Вох 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

7. — Вох (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
12. Трьох Святих — Редвотер-місто (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 С.Б.)
14. — Куквил (9.30 Утр., 10.30 С.Б.)
15. Стрітення — Федора (9.30 Утр., 10.30 С.Б.)
21. — Вох (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
28. — Редвотер-місто (9.30 і 10.30)
о. Б. Лозинський — Редвотер, Алта.

7. — Дервент-місто
12. Трьох Святих — Клендаволд
14. — Нортерн Веллій
15. Стрітення — Медов (празн., 9.30)
21. — Фіделиті
28. — Верміліон (год. 11.00)
Відвідини парохіян:
1.-3. — Верміліон; 4.-5. — Енґел Лейк
8.-9. — Клендаволд; 10.-11. — Медов
16. - 18. — Нортерн Веллій.
о. Іван Черкавський,
Вох 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

7. — Келовна
12. Трьох Святих — Келовна (9.30)
14. — Ґріндрод (річні збори парохії)
15. Стрітення — Ґріндрод
21. — Кемлупс
28. — Ґріндрод
о. Богдан Ганушевський,
2283 Pendozi St., Kelowna, B. C.

7. — Чиливек (год. 11 у церкві Св. Духа при Александер Стр. 22)
12. Трьох Святих — Малярдвил (год. 8.30 в дом. капл. ОО. Облятів при 747 Алдерсон Аве.)
14. — Ню Вестмінстер (год. 10. в галі римо-кат. школи, 244 Лоренс Стр.)
15. Стрітення — Малярдвил (8.30 в дом. каплиці ОО. Облятів)
21. — Гемонд (год. 10. у місц. римо-кат. церкві при 2. Ев.)
28. — Ню Вестминстер (год. 10. в галі р.-кат. школі, 244 Лоренс Стр.)
о. Маркіян Білик,
747 Alderson Ave., Tel. 3166-LI New Westminster, B. C.

7. — Нелсон
12. Трьох Святих — Нелсон
14. — Трейл
15. Стрітення — Нелсон
21. — Ґренд Форкс
28. — Нелсон (год. 8. веч. бінґо в парохіяльній залі)
о. Теофіль Гурко,
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

САСКАЧЕВАН

7. — Дайсарт
14. — Момарт
15. Стрітення ГНІХ. — Кендіяк
21. — Ґренфел
28. — Момарт
о. Н. Сидорак — Тел. 7767
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

7. — Прудгом
12. Трьох Святих — Борщів
14. — Пітерсон
15. Стрітення — Вонда
21. — Прудгом
28. — Вонда
о. Ю. Габрусевич,
Вох 100 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

7. — Сван Плейнс
12. Трьох Святих — Ґлен Елдер
14. — Норквей-фарми
15. Стрітення — Сван Плейнс
21. — Гаєс
28. — Норквей-місто
о. Володимир Фляк,
Тел. 65 — Норквей, Саск.

7. — Васлівці (11.00)
12. Трьох Святих — Олеша (11.00)
14. — Ковалівка (11.00)
15. Стрітення — Бюкенан (11.00)
21. — Тедмор (11.00)
28. — Олеша (11.00)
о. Н. Буда, Вох 49, Бюкенан, Саск.

7. — Вадіна, Кельвінгтон
12. Трьох Святих — Бобулинці
14. — Фостон, Ватсон
15. Стрітення — Нора
21. — Вадіна, Розвеллі
28. — Понас Лейк, Антонівка
о. В. Савчук о. П. Пасічник
Вох 388 — Тел. 100 — Вадіна, Саск.

7. — Мітпарк
12. Трьох Святих — Шипмен
14. — Самбурґ
15. Стрітення — Мекдавел
21. — Мітпарк
28. — Самбурґ
о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

7. — Нипавін
12. Трьох Святих — Ґронлід
14. — Мелфорт
15. Стрітення ГНІХ. — Бруксбі
21. — Ґронлід
28. — Бруксбі
о. Омелян Наконечний,
1 Стр. 115 — С. Аве., Мелфорт, Саск.

7. — Арран-місто
12. Трьох Святих — Арран-Весна
14. — Пеллей
15. Стрітення ГНІХ. — Вайтбіч Беніто, Ман. (год. 7.30 веч.)
21. — Сван Ривер, Ман.
28. — Дорбан, Ман.
о. Єр. Ляшкевич,
Вох 17 — Тел. 41 — Арран, Саск.

7. — Кадворт, Гомболдт
12. Трьох Святих — Спаса, Дана
14. — Кадворт, Вакав
15. Стрітення ГНІХ. — Спаса, Твей-місто (річні збори)
21. — Кадворт, Гомболдт
28. — Вакав, Дана
о. К. Лотоцький о. Євген Рудачек
Вох 67 — Тел. 63 — Кадворт, Саск.

7. — Геффорд
12. Трьох Святих — Алтикейн
14. — Спірс
15. Стрітення — Албертавн
21. — Геффорд
28. — Ришард
о. М. Пилипчук,
Вох 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

7. — Радісон
12. Трьох Святих — Витків
14. — Норт Бетелфорд
15. Стрітення — Марлин
21. — Медовлейк
28. — Норт Бетелфорд
о. Б. Бачинський, 1312-106 Стр., Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

7. — Бейнфейт
14. — Вейборн
21. — Свифт Корент
28. — Гаджвіл
о. В. Обарянин — Мус Джа, Саск.

7. — Сматс
12. Трьох Святих — Сокаль
14. — Ланівці
15. Стрітення ГНІХ. — Сматс
21. — Сокаль
28. — Ланівці
о. Василь Волошин,
Вох 111 — Альвена, Саск.

7. — Єллов Крік
12. Трьох Святих — Альвена-фарми
14. — Альвена-місто
15. Стрітення — Боднарі
21. — Альвена-фарми
28. — Альвена-місто
о. Ів. Мак — Вох 66 — Альвена, Саск.

7. — Рама
12. Трьох Святих — Доброводи
14. — Курокі
15. Стрітення ГНІХ — Рама
21. — Тязів
28. — Інвермей
о. О. Пасічняк — Рама, Саск.

7. — Блейн Лейк
12. Трьох Святих — Січ
14. — Орлів
15. Стрітення — Кридор
21. — Угринів
28. — Кридор
Душпастирство Кридор, Блейн Лейк, Орлів, Угринів, Січ, Саск. — Вох 78.

7. — Бруно
14. — Волверін, Ростерн (М.)
15. Стрітення — Ростерн (Духа)
21. — Леніґен, Мічам
28. — Біґар, Ростерн (Богород.)
о. П. Криворучка о. А. Хорунжий
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

МАНІТОБА

7. — Елфінстон
12. Трьох Святих — Долини
14. — Город
15. Стрітення ГНІХ. — Елфінстон
21. — Мензі
28. — Січ
о. В. Олач, Вох 28, Елфінстон, Ман.

7. — Ґилберт Плейнс
12. Трьох Святих — Ґрифтон
14. — Ґрендвю
15. Стрітення — Ґилберт Плейнс
21. — Ґрендвю
28. — Ґрифтон
о. Володимир Панчишин
Вох 155 — Тел 110 — Ґилберт Плейнс

7. — Вайта
12. Трьох Святих — Згода
14. — Сопівники
15. Стрітення ГНІХ — Сандави
21. — Каліенто
28. — Сандави
о. Р. Закревський — Вох 17 — Вайта

7. — Сифтон
12. Трьох Святих — Сифтон
14. — Фишінґ Ривер
15. Стрітення ГНІХ. — Зоря
21. — Сифтон
28. — Зоря
о. Григорій Овчарик,
Вох 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

7. — Розбурн-місто
12. Трьох Святих — Ольга
14. — Розбурн-фарми
15. Стрітення ГНІХ. — Розбурн-місто
21. — Моґили
28. — Ольга
о. Євген Олійник,
Вох 145 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

7. — Россел
12. Трьох Святих — Ангусвил
14. — Лейкдал
15. Стрітення ГНІХ — Россел
21. — Ангусвил
28. — Рутенія
Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

7. — Шол Лейк
12. Хрьох Святих — Овкбурн
14. — Шол Лейк
15. Стрітення ГНІХ. — Овкбурн
21. — Шол Лейк
28. — Солсґірт
о. Петро Романишин,
Вох 82 — Овкбурн, Ман.
Тел. 320-r-14 — Шол Лейк, Ман.

7. — Комарно-місто
12. Трьох Святих — Фолей-Возний
14. — Інвуд (Полсон)
15. Стрітення — Фрейзервуд-місто
21. — Малантон
28. — Мелеб
о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

Від власних кореспондентів

Едмонтон, Алта.

ПРИЙНЯТТЯ В ДОМІ П-ВА ЯКУБОВИХ

Впр. о. Л. Якубів ЧСВВ.

5. 9. м.р. п-во Якубови влаштували у своєму домі прийняття для жінок з Апостольства Молитви при катедрі св. Йосафата в Едмонтоні з вдячности за їх працю у прекраснім бенкеті для їхнього сина о. Леонтія ЧСВВ з приводу його приїзду з Риму й першої Служби Божої. По смачній перекусці промовляли: п-і Наталія Порада, голова Апостольства Молитви, п-і Юлія Коренда, голова жіночого товариства "Зоря", яка перевела збірку на "Українські Вісті", мама о. Леонтія і вкінці сам о. Леонтій. Всі висказували свою радість з Божого благословення, яке стрінуло родину Якубових. На пресфонд "У.В." зібрано $12.00, з чого $4.00 призначено на виріб кліші. **Присутній.**

Едмонтон, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

20. 10. м.р. по довшій недузі упокоївся в Бозі Іван Гах у лікарні Мізерікордія в Едмонтоні. Останні св. Тайни прийняв з рук Впр. о. В. Сороки ЧСВВ. Похорон відбувся 23. 10. з катедри св. священм. Йосафата в Едмонтоні.

Бл. п. Іван Гах

Похоронні богослуження відправив Впр. о. Е. Пащак ЧСВВ. При великій участі людей похоронено пок. Івана Гаха на католицькім цвинтарі в Едмонтоні, опісля в домі сина Івана Гаха відбулося прийняття для учасників похорону. Підчас прийняття зібрано на "Українські Вісті" $18, з чого на клішу призначено $4.00. В сороковий день по смерті пок. Івана відправив о. Е. Пащак поминальне богослуження в катедрі св. Йсафата, після якого гостинна родина Гахів прийняла знову всіх поминальним обідом.

Іван Гах уродився 26. 10. 1884 р. в селі Стоянів, пов. Камінка Струмилова. До Канади приїхав 1900 р. і замешкав у Гилліярд, Алта. В 1906 р. одружився з Паранькою Никільчук у Мондері. Пок. Іван Гах належав до піонерів, які не жаліли своїх трудів для розбудови нашого релігійного життя. Довгі роки часто возив уже покійних оо. Василіян П. Філяса, Н. Крижановського, С. Дидика та інших на відправи по різних колоніях, при чому його гостинна хата завжди була відчинена для подорожуючих місіонарів-священиків. Багато помагав при будові першої монастирської церковці-каплиці на фармі оо. Василіян у Мондері. Звозив дерево, працював не менше, як інші. А коли почали будувати лікарню в Мондері, він теж доклав своєї цеголку. Тому з смертю пок. Івана відійшла в могилу заслужена і працьовита людина. Смерть його оплакують жінка Паранька, три сини: Василь, Іван і Петро, донька Агнета Дукельська, 14 внуків, брат Павло, шість сестер: Ева, Анастасія, Текля, Катерина, Гаська і Параня. Сумлінну похоронну обслугу дало наше українське похоронне заведення "Парк Меморіял".

Всім тим, що з нагоди похорону не забули про "Українські Вісті", щира подяка, а пок. Іванові Гахові вічна память!

Краків, Алта.

СМЕРТЬ БЛ. П. МИРОСЛАВА КУЧИРИ

В числі 3. "У. В." з 18. січня ц.р. помістили ми допис про трагічну смерть 23-річного юнака Євгена Кучера (так було в дописі), що згинув 4. 12. м.р. у зударі трока, яким він їхав, з поїздом. На просьбу п. Роман Тимчака з Ендру спростовуємо цей допис остільки, що погибший юнак називався Мирослав Кучира.

Левой, Алта.

З ЖИТТЯ ВІДДІЛУ ЛУКЖ

В неділю 27. 12. м.р. відбулися чергові річні збори місцевого Відділу ЛУКЖ. Звіти голови, секретарки і касієрки відтворили живу діяльність нашого жіноцтва в звітовому році. Щомісячні сходини, різні імпрези на користь докінчення будови церкви, "День Матері" та вакаційна рідна школа і накінець кілька вистав приготованої старанням Відділу комедії Лопатиського "Свекруха" — це гарний дорібок уступаючого Проводу та всіх членкинь взагалі. В 1953 р. Відділ передав комітетові будови церкви в Левой $1,083.57.

До нової Управи вибрані: голова Антоніна Якимишин, заст. голови Марія Соколюк, секретарка Степанія Вітрик, фін. секретарка Михайлина Вітрик; Контрольна Комісія: Анна Палцат і Катерина Хлібецька; церковні сестриці: Олена Литвин і Наталія Стороженко, господині Михайлина Вітрик, Ева Касавал, Олена Литвин, Калина Микитишин, Анна Палцат, Ева Рудик і Наталія Стороженко. Велике признання належиться цьому молодому Відділові за його активну працю і дай Боже нашому жіноцтву ще кращих успіхів на майбутнє. **Приявна.**

Редвотер-місто, Алта.

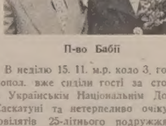
З НЕСПОДІВАНКИ НА ДОБРІ ЦІЛІ

П-во С. і А. Мальовані

В неділю 15. 11. м.р. рідня і приятелі п-ва С. і А. Мальованих зійшлися в їхньому новонабутому домі, щоб зробити їм несподіванку з приводу їхнього переїзду з Редвотерфармів до Редвотер-міста. Щиро й тепло вітали приявні п-во Мальованих, бажаючи їм ще багато літ прожити на новому місці замешкання та, як і дотепер, працювати для добра Церкви та свого народу. З Едмонтону прибули на це торжество пп. Т. Якимишин з дружиною, В. Дума, І. Журавель, А. Журавель, М. Журавель і С. Олінський. Підчас гостини промовляли місцевий душпастир о. Лозинський і п. І. Журавель, що, змалювавши важкий життєвий шлях шановних господарів, підкреслила їхню велику любов і жертвенність для своєї св. Церкви й народньої справи. За ініціятивою п. І. Мальованої, рідні й друзів вручено п-ву Мальованим гарні дарунки. Грошеву збірку на добродійні цілі перевів п. І. Журавель. Збірка принесла $17.50, з чого $10.00 призначено на будову церкви в Редвотер-місті і $7.50 на допомогу "У. В.". П. С. Мальований, дякуючи за милу несподіванку, зложив від себе $10.00 на будову церкви. Співом народніх пісень та грімким "Многая літа" закінчено це миле торжество.

Саскатун, Саск.

СРІБНЕ ВЕСІЛЛЯ



П-во Бабії

В неділю 15. 11. м.р. коло 3. години попол. вже сиділи гості за столами в Українськім Національнім Домі в Саскатуні та нетерпеливо очікували ювілятів 25-літнього подружжя, п. Івана Бабія та його дружини. Аранжери ювілейного торжества післали авто по ювілятів. Коли вони показались у дверях залі, оркестра Петра Камінського привітала їх весільним маршом, а гості рясними оплесками. Ювілятів заведено на почесне місце враз з їх родиною: двома синами, 21 і 17 років та маленькою 5-річною донечкою. Дружбою був п. Гарасимчук, дружкою п-і Ковалюк. Прийняття розпочав п. Т. Найчук. Промовцями були п. В. Коссар з Вінніпегу і п. Добровський, односельчанин п-і Бабій із Саскатуну. Бажання склали також дружба, дружка та старший син п-ва Бабіїв. П-і Конопко вручила ювілятам гарний і дорогий дарунок від гостей. Потім п-і Бабій дуже зворушливо зі сльозами в очах подякувала гостям за дарунок та коротенько оповідала, як вона ще дуже молоденькою приїхала до Канади і все думала вертатись до краю. Та здибалася з Іваном, вийшла заміж і так лишилася в Канаді назавжди.

По вечері гості весело гуляли, та не забули і про українську пресу. На заклик п. Т. Найчука зібрали $30.15, з яких $9.89 призначено на "Українські Вісті". Жертвували: $3.00 Ів. Бабій; $2.00: Н. Н.; по $1,00: Лора Крупа, М. Турецький, П. Бабій, М. Бабій, С. Трубіцький, С. Маков, О. Гнатюк, В. Корда, В. Савка, Ів. Чорний, Д. Лотоцький, В. Лащук, М. Гарасимчук, М. Маков, Д. Карапінка; 0.80: Н. Н.; по 0.50: П. Ковалюк, Т. Стиранка, М. Козак, О. Салагуб, Т. Найчук, Н. Н., З. Козак, А. Гнатюк, П. Перчишин, О. Квачи, О. Грицан, В. Конопка; по 0.25: Д. Данилишин, М. Камінський, В. Сердюк, Г. Вилнпій, М. Гайовський, А. Залуговський; дрібними датками $1.85. Щире спасибі жертводавцям, а ювілятам доброго здоровя, щастя і дочекатися ще золотого ювілею. **Гість.**

Єллов Крік, Саск.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во В. і С. Поволінські

Вінчання п. Володимира Поволінського з Кристал Спрінгс з п-ою Стефкою Стоцькою з Тарнополя, Саск., відбулося 28. 8. Тайну подружжя поблагословив Всч. о. С. Колянківський у церкві Успення Пресв. Богородиці в Єллов Крік та виголосив гарну науку про завдання християнського подружжя. По шлюбі поїхали всі до дому молодої в Тарнополі, де її родичі щиро приймали весільних гостей. В часі обіду о. парох побажав молодятам всякого добра, після чого всі приявні відспівали "Многая літа". Потім відбувалася гарна забава до пізної ночі.

Тиждень пізніше відбулися поправини в домі п-ва Поволінських, до яких з'їхалося поважне число гостей. Всі весело забавлялися а при цьому не забули про свою пресу і зібрали на "Українські Вісті" $14.50. Всім жертводавцям щира подяка, а молодій парі многая літа! **Весільний гість**

Бруксбі, Саск.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА М. і О. ШАЛИВИЛІВ

21. 11. м.р. святкували п-во Михайло й Олена Шаливили 25-річчя свого подружжя. Це свято відбулося в Українськім Народнім Домі, куди прибуло дуже багато родини і знайомих, що разом з ювілятами засіли до гарно прибраних столів. Коло головного стола засіли родина, де стояв гарно прибраний кейк. Підчас перекуски господар вечора п. Сметанюк покликав п. П. Томашевського, щоб вручив ювілятам срібний дарунок від гостей. Донька ювілятів вручила їм гарний дарунок від дітей, що не могли прибути на це торжество. Так само сестра ювілятки п-і Антонійчук дала гарний дарунок від своєї родини. Було багато промов і бажань. По відспіванню "Многая літа" п-во ювіляти подякували всій родині та всім гостям, що звеличали цей їх день. Зараз потім почала грати музика і всі весело забавлялися. На заклик п. А. Ципивника зложили присутні $14.05 на українську пресу, з того $6.00 на "Українські Вісті". Щира подяка всім присутнім, а п-ву Шаливило дай Боже дочекатися золотого ювілею. **Учасник.**

ПРОЩАННЯ П-ВА ВОВЧУКІВ

3. 11. м.р. українська католицька громада коло Бруксбі прощала одного зі своїх членів, котрий по 40 роках побуту серед нас забирався від нас до Мелфорт. Багато членів і сусідів зійшлося того вечора до Українського Народнього Дому, щоб побажати п-ву Михайлові і Павлині Вовчукам щасливого життя в новім місці побуту у Мелфорт. По смачній перекусці і численних промовах п. П. Томашевський попросив до збірки на українську пресу. Зібрано $21.30, з чого $6.00 призначено на "Українські Вісті" та $15.00 на Виховний Інститут у Саскатуні. Сердечна подяка жертводавцям, а п-ву Вовчукам бажаємо доброго здоровя на многі літа. **П. Томашевський.**

Куквил, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

22. 10. м.р. відбулося в катедрі св. Йосафата в Едмонтоні вінчання п. Василя Ткачика з Куквил з п-ною Марією Дорош з Редвей. Звінчав молодят Всч. о. Б. Лозинський з Редвотер. Весільна гостина відбулася в домі батьків молодої безпосередньо по вінчанні, а 31. 10. і 1. 11. в домі батьків молодого в Куквил. Загальна любов і пошана, якою втішаються

П-во Василь і Марія Ткачики

батьки молодого п-во Теодор і Анна Ткачики, стягнули велике число рідні та друзів, що всі раділи щастям родичів. На ту любов і пошану у своїх співгромадян заслужили собі зрештою не тільки родичі, але також їх син Василь, що, хоч молодий віком, але вихований гарно своїми батьками та своєю бабунею п. Пелагією Маковецькою, серед важких обовязків свого звання находить завжди час та охоту, щоб точно й совісно виконати свої релігійно-церковні та громадські обовязки.

При гарно застелених столах засіли молодята з дружками і дружбами, родичі молодого й молодої, члени рідні та гості. Підчас гостини промовляли місцевий душпастир та п. Я. Боднар з Федори, що бажали молодятам щастя на новій дорозі життя. П. Я. Боднар виявився не тільки блискучим промовцем, який розвеселив усе товариство, але й не забув про українську пресу та українських інвалідів і перевів збірку на ті цілі, що принесла $28.70. З цієї суми половину призначено на "Українські Вісті", а другу частину на інвалідів. Після милої гутірки, веселих пісень та гучного "Многая літа" це миле торжество закінчено врученням дарунків, що ними приявні гості щедро обдарували молодят. Щасти вам, Боже, і многая літа! **Присутній.**

Едсон, Алта.

ЩЕДРА КОЛЯДА НА ЦЕРКВУ

Минулого року українська католицька церква в Едсоні відбула перший раз свою коляду і зібрані датки з тої нагоди стали основним капіталом для закуплення власної церковці. Але передбачені видатки з перевезенням її на власну площу заохотили гурток ідейних парохіян піти з колядою і цього року. Велику прислугу віддав нам п. Петро Олексів, що возив колядників своєю гарою та уможливив відвідати розкинені доми не тільки в місті, але й на підміських фармах, а то й у Розевір, віддаленім 18 миль.

Здається, що мешканці відвідуваних домів та їхні гості були для колядників ще радніші і гостинніші, як минулого року. Доказом цього є подвійна сума жертвованих лепт. З приємністю подаємо до відома, що щедрими були для нас також родини місцевих словаків та інших національностей, що ми їх відвідали. Всіх родин, що їх відвідали наші колядники, було 66.

З колядою ходили: П. Олексів, п-во Сеники, А. Пелесей, С. Дутка, П. Яник, В. Мороз та о. К. Стангрет. Загальна сума коляди є $211.50. Ми дякуємо сердечно всім жертводавцям на нашу церкву. **Парохіяни.**

Вильна, Алта.

ВЕЧІР КОЛЯДОК ТА СПІЛЬНА КУТЯ

На Новий Рік, 14. січня вечором, почався в парохіяльній галі вечір колядок. При накритих столах засіли гості зі Смокі Лейку, Стрия та Спедден, як також численні парохіяни з Вильни. Молитву провів о. парох, що привітав присутніх щирими словами та побажав усім щасливого Нового Року і багато Божих ласк. Після коляди "Бог Предвічний", що її відколядували всі присутні, почалася спільна вечеря. По вечері церковний мішаний хор під проводом студента Тараса Слабого відспівав цілу низку колядок та щедрівок. Присутні слухали хору з захопленням і нагородили хористів та диригента рясними оплесками й ґратуляціями за те, що новооснований хор за розмірно короткий час праці пописався вже таким поважним успіхом. Це вперше відбувся у нас у Вильні такий гарний вечір колядок та спільна кутя. При кінці о. парох звернув присутнім увагу на те, що того ж дня в год. 9.30 іде радіопередача щедрівок, наспіваних хором священиків Західного Екзархату, та попросив до жертв на "Українські Вісті". Збірка, що її провів п. Іван Кучер, принесла $15.00. Жертводавцям щира подяка. **Учасник.**

Орлов, Саск.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во В. і А. Онишенки

В неділю 1. 11. м.р. відбулося весілля в домі п-ва Дмитра й Анастасії Скопик, які віддавали свою доньку Анну заміж за п. Віктора Онишенка. Молоду пару звінчав Всч. о. М. Решетуха в церкві Св. Духа в Орлов у присутності багатьох гостей. По шлюбі о. парох виголосив до молодят повчальну науку і побажав їм усього найкращого в їх спільнім життю. Відтак в домі п-ва Скопиків відбувалася гарна забава до пізної ночі. На другий день з'їхалися члени родини і сусіди на поправини і знову гарно забавлялись. Тоді сусід п-ва Скопиків попросив гостей до жертви на добрі цілі. Збіркою зайнялись п. Петро Скопик та Іван Свистун. Жертви зложили: новозвінчані п-во Онишенки 5.00 дол., п. Тимош Накін і Михайло Свистун по $2.00; по 1 дол.: Дм. Скопик, Мик. Свистун, Мих. Семко, Ст. Свистун, П. Шевчук, п. Гавриш, П. Базаркевич, Мик. Бецкал, Дав. Гавриш, П. Скопик, Ів. Свистун, Пр. Кірик, Он. Свистун, Мих. Д. Скопик, Мих. Скопик; 50 ц.: Ос. Скопик; решта дрібними. Разом $27.78, з чого 7.50 дол. призначено на "Українські Вісті", решту на парохіяльний дім.

Тут варто згадати, що молода Анна Скопик була активна в парохії і брала м. ін. участь у контесті популярности, що відбувся м. р. в Саскатуні на будову Інституту ім. Митр. Шептицького. **Гість.**

Гері Гил, Алта.

ЧЕРГОВИЙ УСПІХ МОЛОДОЇ МІСІЙНОЇ СТАНИЦІ

Недавно, бо в грудні минулого року, дописуючи про життя місійної станиці Гері Гил, виявив я щире бажання, що може вдасться членам місії набути в 1954-ім році дім, де мали б відправлятися наші Богослуження. Тимчасом надсподівано скоро мрія стала дійсністю. Ще таки в грудні 1953 р. Господь Бог нагородив труди й жертви членів молодої місійної станиці, бо вдалось їм набути гарний будинок. Його легко вдасться перемінити на церкву, що відповідала б вимогам українського обряду. З весною перетягнуть куплений будинок до містечка Гері Гил та поставлять на площі, що її теж куплено з метою поставити там церкву. Ця церква стане не тільки виявом живої віри тих, що її набули, але й усіх інших запрошуватиме до спільної прослави Творця й Бога.

Годиться вичислити всіх тих, що своїми жертвами причинилися до цього визначного діла. Зложили: $350.00 Адам і Варвара Савчуки; по $100.00 Павло й Анна Мартиняки та Василь і Марія Павлики; по $50.00 Микола Залеський, Йосиф і Текля Вишневські, Василь і Катерина Корний, Яків і Віра Котелко, Андрій і Текля Лещишини; $30.00 Михайло і Вікторія Ключка; $25.00 Кость і Марія Лужні; по $10.00 Теодор Чайківський, Петро Котелко, Михайло Гунька, Г. П. Федорак, Василь і Анна Савчуки; $5.00 С. Федорук. Хай добрий Господь щедро нагородить усіх жертводавців! **Свій.**

Ту Гилс, Алта.

З ЖИТТЯ ПАРОХІЇ

Місяці грудень та січень відновлюють неначе приспане буднями життя поодиноких товариств. Сьогодні кількома словами згадую про річні збори парохії та Відділу ЛУКЖ у містечку Ту Гилс.

Дня 17. 12. м.р. відбулись загальні збори місцевого Відділу ЛУКЖ. До нового Проводу вибрані: голова Олена Гриців, заст. глови Марія Іванишин, секретарка Елисавета Миськів, фінансова секр. Анна Гнидик; Контрольна Комісія: Катерина Юренчук і Паранька Миськів; церковні сестриці Марта Гриців і Катерина Гнидик; господині Анна Южда і Текля Цимбалюк.

Дня 16. 1. ц.р. відбулися річні парохіяльні збори. Уступаючий Провід має за минулий рік такі успіхи: упорядкування цвинтаря, святкування 10-річчя існування парохії та річний осінній базар. До Управи вибрані: церковні тростіси Василь Гриців, Павло Шпак та Іван Кіт, секр. Василь Гнидик, фінансовий секр. Григорій Миськів; контрольор Петро Томин, церковні братчики Павло Цимбалюк, Іван Кіт та Іван Кісь. Наскрізь ділові збори закінчено молитвою. **Приявний.**

Гомфілд, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Бл. п. Дм. Мадюк

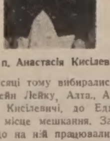
Дуже скоро рознеслась сумна вістка про наглу смерть бл. п. Дмитра Мадюка, років 18, котрий помер в автомобілевім випадку півтора милі з дому в суботу 24. 10. м.р. Бл. п. Дмитро вертався з ліцитації п. Антона Мадюка і зударився на горбку з автом Мих. Іляша, муніципального секретаря з Джедбург. По короткім часі прибули до помочі побитим Дм. Мацюх і Василь Колодій. Вони завезли обидвох до лікарні в Айтуні, куди по дорозі помер бл. п. Дмитро Мадюк.

Покійний полишив у смутку батька, матір, сестру і шваґра Івана Маковецького, що зайнявся його похороном. Похорон відбувся 27. 10. з церкви Успення Матері Божої в Бівердейл. Заупокійні богослуження відправив Впр. о. П. Малюга ЧНІ. Тлінні останки зложено на цвинтарі біля могил діда й баби. На похорон з'їхалось дуже багато людей.

Після похорону всі учасники були запрошені на обід до дому батька й матері померлого. В часі обіду Впр. о. П. Малюга склав щире співчуття для засумованої родини. При цім попросив також присутніх зложити жертву на радіоавдиції з Йорктону й на католицьку пресу. Збірка, якою зайнялись пані Марія Мацюк і Марія Березюк, принесла $44.88, з чого призначено $15 на радіоавдиції з Йорктону і $10.35 на "Українські Вісті". Всім жертводавцям складаємо тут щиру подяку, а покійному Дмитрові хай буде вічна память! **Учасник.**

Плейн Лейк, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. А. КИСІЛЕВИЧ



Бл. п. Анастасія Кисілевич

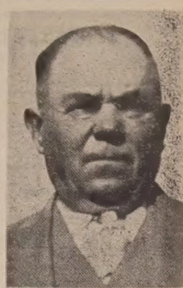
Два місяці тому вибиралися парохіяни Плейн Лейку, Алта., Анастасія і Степан Кисілевичі, до Едмонтону на нове місце мешкання. Залишили фарму, що на ній працювали 32 роки, надіючись на старості літ відпочити, зажити в спокою. Але сталось інакше. Несподівано для всіх 7. 12. м.р. перестало битися струджене серце бл. п. Анастасії. Справді, яке маловартне цьогоземне життя!

Народилась пок. Анастасія в селі Берлин, пов. Броди, в Західній Україні 1885 р. В 1914 р. приїхала до Канади, де в 1915 р. вийшла заміж за Василя Іськова. Та в 1918 р. помер Василь, лишаючи вдову з двома малими доньми, Марією й Анною. В 1919 р. вийшла вона заміж вдруге за вдівця Степана Кисілевича, що теж лишився з дрібними дітьми. 32 роки прожила вона в другому подружжі, заслуживши собі у людей на похвалу доброї дружини, мами, громадянки, християнки. Великий здвиг народу на похороні свідчив про це.

Дня 12. 12. відбувся похорон покійної. Похоронні обряди й заупокійну Службу Божу відправив місцевий парох о. В. Тарнавський, співав дяк піонер Ігнатій Бойчук. Покійна полишила в смутку: чоловіка Степана, дітей: Марію й Івана Петецьких, Анну й Володимира Петецьких, Магдалину й Ролфа Врайт, Ангелину й Івана Кравчуків, Параскевію й Бобі Дейвис, Мартина й Анну, неодружених ще Йосифа, Розалію й Адама, дітей з першого подружжя мужа Степана: Івана й Теклю, Павла й Марію, Михайла й Павлину, Теклю й Бобі Вилямс та 13 внуків. Зібрані на поминальному обіді зложили $15.41 на фонд "Українських Вістей". **Свій.**

Стрий, Алта.

З ПОМИНАЛЬНОГО БОГОСЛУЖЕННЯ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"



Бл. п. Андрій Штебель

30. 11. м.р. як день роковин смерти, відбулося поминальне Богослуження в церкві у Стрию за упокій душі бл. п. Андрея Штебеля. Зійшлася вся ближча і дальша родина покійного, приятелі, сусіди та знайомі. Всч. о. парох відслужив Службу Божу, а потім Парастас. Опісля люди вийшли з процесією на цвинтар, де о. парох поблагословив надгробний хрест.

Після того в парохіяльній галі відбувся поминальний обід. При кінці обіду о. парох згадав про прикладне християнське життя покійного і його невтомну працю для добра церкви в Стрию та останніми часами в Ст. Павл, куди він переїхав перед смертю. На Богослуженні та на обіді був і заступник голови церковного комітету із Ст. Павл п. Ст. Ґулька, який відзначив щиру та ревну працю покійного в Ст. Павл.

На заклик о. пароха зложили присутні $11.30 на фонд "Українських Вістей. Збірку перевів п. Максим Кучер. Жертводавцям щире спасибі, а покійному вічна память! **Микита Буй, дяк.**

Кадворт, Саск.

ПОХОРОН БЛ. П. А. БОДНАРЧУК

Бл. п. Анна Боднарчук

В неділю 13. 12. м.р. упокоілася в Бозі Анна Боднарчук, прийнявши передтим св. Тайни. Це була наша щира парохіянка та активна членкиня церковного жіночого товариства. Народилась вона в Ст. Джулієн, Саск. 1900 р. Там вийшла заміж 1917 р. і господарила на фармі з чоловіком Дмитром аж до 1943 р. Відтак поселились у Кадворт, щоб дати нагоду ходити до гайскул своїм дітям, які одержали гарну освіту.

Три сини і три доньки оплакують свою дорогу маму: Михайлина Герман з Блейн Лейк, Саск., Текля Котелко з Альвени, Саск., Петруня Козак з Мічам, Саск. З синів Василь фармерує в Кадворт, Саск., Євген учителює в Алберті, а Павло працює в Торонті, Онт.

Похорон відбувся 15. 12. з хати до церкви в год. 10.00 рано. Службу Божу співали два священики: Всч. о. І. Мак з Альвени і Всч. о. К. Лотоцький. Людей на похороні було дуже багато, між ними всі діти покійної.

По похороні в церковній залі відбувся обід, де гості зібрали на "Українські Вісті" $9.50. **Свій.**

ПОДЯКА. Складаємо щиру подяку Всч. Отцям за похоронні Богослуження та прощальні слова. Зокрема дякуємо п. С. Кузьмі, нашому реєнтові, п-ву Дзендзельовським і Бучинським та всій родині, приятелям і сусідам, що прийшли віддати останню прислугу моїй любій дружині і найдорожчій нашій мамі. **Муж Дмитро і діти.**

ПОШИРЮЙТЕ МАСОВО "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"!

Нелсон, Б. К. — Св. Николай між українськими дітьми

Велику несподіванку зробив св. Николай українській дітворі в Нелсон, Б.К., що 18. грудня м.р. загостив з гарними дарунками до української дітвори. З тієї нагоди Відділ ЛУКЖ улаштував у греко-католицькій парохіяльній залі в Нелсон гарний концерт у честь св. о. Николая. В концерті брали участь діти під проводом о. пароха Т. Гурка. Вони то відспівали низку колядок в українській та англійській мовах. Вкінці на сцені з'явився довго очікуваний св. о. Николай в окруженні ангелів, що несли повні коші дарунків для чемних дітей. По гарній промові св. Николая до діточок почалася роздача дарунків дітям. При роздачі пакуночків св. Николай питав деяких дітей катехизму. Св. Угодник Божий подарував теж і о. пароxові американське радіо. Ролю св. Николая вміло відограв п. Вол. Качалуба з Нелсон.

По концерті відбулася загальна фотографія, а тимчасом жінки під проводом своєї голови п-ні Вірстюк приготовили гарну вечерю. Цей милий вечір закінчено молитвою.

Бруксбі, Саск.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ПЕТРА І НАСТІ ЧУЙ

П-во Петро і Настя Чуй з родиною. Нема тільки сина Івана, що є у школі в Йорктоні.

В суботу 14. 11. м.р. святкували п-во Чуй 25-річчя свого подружжя. На цей вечір зійшлося багато їх знайомих та сусідів до Народнього Дому при українській католицькій церкві на фармах коло Мерівил. П-во Чуй є добрими сусідами і членами церкви св. о. Николая. Коло 10. години засіло до столів коло 75 людей і по смачній перекусці вручено ювілятам срібний дарунок від усіх присутніх, які побажали їм усього найкращого та діждатися золотого ювілею. Обдарували їх також швагер і сестра Скавінська з Принс Алберт та старенька мати (82 роки) п. Чуя, яка приїхала аж з Манітоби на це родинне свято. Від дітей вручив дарунок їх найстарший син Василь. Було дуже багато промов і сердечних бажань. По всіх церемоніях відспівали присутні "Многая літа" і тут зачала грати музика, при якій забавлялися весело всі. При цій нагоді зібрано $8.00 на "Українські Вісті". Бажаємо п-ву Чуй щастя і здоровя та щасливо дочекатись золотого ювілею.

Свій.

Вісті з Ріджайни, Саск.

ПАРОХІЯЛЬНИЙ БАЗАР ТА ІНШІ ІМПРЕЗИ

В днях 3. - 5. 12. м.р. відбувся парохіяльний базар при церкві св. Василія Великого під проводом Всч. о. М. Колодія. Базар пройшов з гарним успіхом.

19. 12. відбувся Миколаївський концерт рідної школи під проводом Сестер Служебниць, що випав уповні вдатно. При кінці, св. Николай роздав дарунки всім дітям, після чого о. парох подякував Впр. Сестрам за добре навчання дітей і родичам, що посилають діти до рідної школи.

20. 12. відбулося заходом Відділу ЛУКЖ під проводом о. пароха чайне прийняття в Сестер Служебниць з нагоди свята Непорочного Зачаття Преч. Діви Марії. Гості, що численно прийшли на чайне прийняття, складали Сестрам "дар любови", за що Впр. Сестра Настоятелька щиро всім подякувала.

27. 12. відбулися парохіяльні річні збори. Касовий звіт виказав гарний успіх за минулий рік. Всч. о. М. Колодій щиро подякував Управі і членам за співпрацю впродовж року. Вибрано нову Управу на біжучий рік, до якої увійшли: п. Ю. Гук, заступник предс., п. Д. Горан, секр. фін., п. П. Кошман, скарбник, і п. М. Хабуи, секр. рекордовий.

РІЗДВЯНІ СВЯТА

6. січня ц.р. вечором відслужив Всч. о. М. Колодій Повечерія Велике й опівночі почав Службу Божу. Людей було повна церква, яку гарно прибрали Сестри Служебниці живими квітами та вертепом.

У часі Свят три групи колядників заколядували разом поверх $900.00. Щира подяка колядникам і жертводавцям.

АРХИЄРЕЙСЬКА СЛУЖБА БОЖА

З нагоди храмового празника св. Василія Великого Преосв. Кир Андрей відслужив 17. 1. ц.р. Архиєрейську Службу Божу в асисті трьох священиків: Всч. о. М. Колодія, Всч. о. Н. Сидорака і Всч. о. В. Обарянника та 6 хлопців з вівтарної дружини. По Евангелії о. парох М. Колодій привітав Владику в імені всіх парохіян столичного міста Ріджайни. При кінці Служби Божої Преосв. Владика виголосив проповідь з нагоди празника св. Василія, Обрізання ГНІХ і Нового Року. Хор співав гарно під проводом п-і Е. Галапац.

По відправі відбувся празничний обід у залі під церквою. Обід приготовило жіноцтво з Відділу ЛУКЖ з індиків, куті та інших присмак. Гості заповнили вповні залю. По обіді о. парох ще раз склав привіт Владиці і всім присутнім. Привіти Владиці зложили теж п. І. Матуляк, голова Відділу БУК, п-і М. Кошман, голова Віддлу ЛУКЖ, і п. Ю. Гук, представник Українського Запомогового Братства св. Николая. П-і М. Хома відчитала реферат Головної Управи ЛУКЖ. Опісля промовив Преосв. Владика, що закликав до спільної праці, яка така потрібна в сучасну хвилину нам усім.

При кінці о. парох подякував Владиці за звеличання празника, як теж Всч. Отцям, гостям за приявність і господиням за приготування обіду. По відспіванню "Многая літа" о. парох попросив гостей зложити коляду на "У.В.". Збірка, яку перевели п. Д. Горан і П. Кошман, принесла $10.33. Відтак Владика розмовляв ще довго з присутніми, цікавлячись різними справами.

ЙОРДАН

На Йордан було дуже зимно, бо в нас було 48 ст. морозу понижче зера. Повечерія Велике і Водосвяття відбулося в навечерія Богоявлення.

З НАШИХ ТОВАРИСТВ

У нас відновлено Відділ БУК, що працює під проводом духовного провідника Всч. о. М. Колодія.

Наша молодь добре зорганізована у Відділі УКЮ. Під проводом о. пароха молодь щотижня має свої сходини. Ходили теж колядувати і гарно заколядували на свої потреби.

Кореспондент.

КУПУЄТЕ, ЧИ ПРОДАЄТЕ — ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

Вісті з Едмонтону

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНІЙ ДІМ В ЕДМОНТОНІ В ЧИСЛАХ

В доповненні до загальних звітів Управи УНДому, що їх ми помістили в минулому числі "Українських Вістей" (ч. 4.), подаємо ще короткий касовий звіт, який унаглядною приходи й розходи УНДому за минулий рік.

Приходи (подаємо тільки головніші) були такі: винайм залі: $5.767.65, в цьому із забав вплинуло: $3.161.28, з представлень та концертів: $669.62, з рідної школи $854.75, членські внески: $181.75, жіноче товариство "Добра Воля" $79.00. Разом всіх приходів було $15.005.51. Розходи (головніші): світло, вода $443.88, опал $382.80, сторож $1.121, рідна школа $1,280.90, нові крісла 679.40, сплата довгу за закуплену в минулому році сусідню хату $2.100, направа будинку $3.985. Разом всіх розходів було $15.312.94.

Бібліотека УНДому має всіх книжок 711. В минулому році куплено 115 нових книжок. Користає з бібліотеки постійно 116 осіб.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ ЛВУ

В неділю 24. ц. р. відбулися четверті з черги річні Загальні Збори едмонтонського Відділу Ліги Визволення України. Уступаючий голова д-р В. Гирак відкрив збори, привітав присутніх членів та зясував завдання Відділу під сучасну пору. Опісля на внесок п. Ів. Пшончка вибрано президію зборів в складі: п. Григор Яримечко - голова і М. Шмігельський секретар.

По відчитанні протоколу з минулих зборів приступлено до звітів Управи. Перший складав звіт секретар Відділу п. І. Хома. Управа відбула 14. засідань та 5. ширших сходин з членами. Крім цього відбуто 6. зустрічей з іншими організаціями (КУК, СУМ) та три зустрічі з балтійськими народами (литовці, лотиші, естонці). Впродовж року висилано щомісяця по 20 примірників "Юкрейнієн Обсервер" та "АБН Коресподенц", а також видання Шкотської Ліги, до чільних громадян англійського світу в Едмонтоні, як теж до книгозбірень (університетська та публична бібліотера). Зі звіту касієра п. В. Пайка присутні почули, що Відділ за мин. рік мав $972.75 приходу і $952.00 розходу. З членських вкладок зібрано $189.50.

На внесок голови Контрольної Комісії п. А. Цинцара признано уступаючій Управі абсолюторію і вибрано нову Управу Відділу в такому складі: голова д-р В. Гирак, заст. гол. Іван Хома, секретар М. Кучер, касієр Е. Татчин, організаційний референт Вол. Паік; члени заступники: Ів. Писляк, і П. Бойків. Контрольна Комісія: А. Соробей, І. Демчук, М. Басараб; тов. суд: Г. Якимечко, О. Мирцало, Іван Пшоняк.

Поможіть у важливій справі

Завдяки прихильній поставі органів університету в столичному місті Канади, в Оттаві, до славістичних студій створено теж окрему секцію україністичних студій при філософічному факультеті того ж університету. Для нас, українців у Канаді, ця справа має першорядне значення. Поперше тому, що українська мова й культура мають місце в Оттавському університеті нарівні з іншими світовими мовами, а дальше тому, що цей університет є в столиці Канади. Український Відділ при цьому ж університеті може служити кожночасно як джерело правдивої інформації про Україну. Від тепер не лише українські студенти, але й чужинці мають змогу пізнавати та студіювати український історію, літературу, культуру і т. д.

Головою славістичних студій, як також української секції при Оттавському університеті, став проф. д-р В. Кисілевський. Викладачами є: п-і д-р Степанія Жмуркевич, о. д-р Р. Рудницький і д-р К. Біда.

Для моральної та матеріяльної підтримки цього Українського Відділу існує в Оттаві окремий Комітет Фонду Україністичних Студій, залегалізований в університеті, якого ціллю є збирати гроші на такі потреби:

1) Уфундувати можливо якнайбільшу **БІБЛІОТЕКУ.** Справа для студій дуже важлива, як теж тому, що чужинці часто користуються виданнями в неправдивому, а то й ворожому насвітленні щодо України. Початок зробило Т-во Українських Бизнесовців і Професіоналістів Торонта, що уфундувало поважну частину бібліотеки, за що йому належиться щира подяка, але це ще далеко повноти.

2) Давати **СТИПЕНДІЇ** для студентів і докторантів та заохочувати всіх різними способами записуватися на україназнавчі студії при Оттавському університеті.

3) На **НАУКОВІ ДОСЛІДИ І ПРАЦІ**, насамперед з українознавства.

4) На **МАТЕРІЯЛЬНУ ДОПОМОГУ** викладачам-професорам, які за свою працю з університету покищо не мають належної фінансової винагороди.

5) На **ІНШІ ПОТРЕБИ,** звязані з утриманням чи розбудовою Української Секції при філософічному факультеті Оттавського університету.

Нечисленне оттавське українське громадянство на публичнім вічу 3. 5. м.р. одноголосно ухвалило підтримати Фонд Українознавчих Студій. Зроблений Фондом бюджет є дуже скромний — $5.000 річно. Досі окремими збірками та на вічу зібрано понад $700, отже до наміченої мети нам ще дуже далеко.

Тому, що справа існування й розвитку Українського Відділу при університеті в Оттаві є загальною нашою справою, Комітет Фонду Україністичних Студій при Оттавському університеті просить ВШановних Українських Громадян і Громадянок помогти в цій справі матеріяльно. Кожний Жертводавець одержить окрему посвідку про жертву, яку слід предкладати до інкомтексу. Всі грошеві жертви й листування просимо ласкаво слати на адресу:

DR. T. MACKIW
1357 Thames, Ottawa, Ont.

Імена всіх Шан. Жертводавців будуть поміщені у пресі. У вірі, що ВШановне Українське Громадянство поставиться прихильно до цього заклику та поспішить зі щедрими грошевими датками, Фонд Україністичних Студій в університеті в Оттаві згори щиро-сердечно дякує за ласкаве зрозуміння ваги справи, прихильну поставу та за всі грошеві жертви.

За Комітет Україністичних Студій при Оттавському Університеті:

Д-р Т. Мацьків, діл. голова — М-р О. Маслянник, рекорд. секр.

FINE BRITISH WOOLLENS

ЗАПРОШУЄМО наші кравецькі робітні, які знають вартість вовняних британських матеріялів найкращої якости, відвідати або написати до нас. Ми маємо на наших виставах зразків різноманітний запас найкращих матерій на оділня, спортові одяги і плащі.

Lowe, Donald (Canada) Ltd.

615 West Hastings St., VANCOUVER, B. C. MArine 2019

104 Adelaide St. W., TORONTO, ONTARIO EMpire 6-7986

НАЙКРАЩІ ВОВНЯНІ МАТЕРІЯЛИ НА СВІТІ

Іван Филипчак і Іван Зубенко. (38)

Княгиня Романова

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ З ПОЧАТКУ XIII. СТОРІЧЧЯ

Данилко бігав перед ними, збирав великі яблука та грушки, які облітали з дерев, і давав жінкам.

— Правда, мамо, що в Сяноці не було на замку такого великого саду, не було там яблук, ні грушок... А тут так багато!... Нам ліпше тут буде, мамо, і тобі ліпше, бо не будеш боятися, що ми упадемо з гори.

Слова дітей роззброїли княгиню, вона повеселішала.

— А вільно їсти яблука, мамо? — питався далі жвавий Данилко.

— Не вільно, дитинко, не можна ще їсти яблук ані грушок... Аж по Спасі, як отець Юрій освятить, тоді можна буде їсти.

Діти помучились, посідали на лавочці. Коло них присіла княгиня з зостою і кормилицею.

— Як же вам подобалась місцевість? — запитала княгиня зосту.

— Я волію Сянік, там чудова природа, а тут якось так усе тихо-глухо; все притиснене, око не має де спочити...

— А мені ліпше подобалися рівнини, як гори, — сказала кормилиця.

— І мені тут ліпше, — відізвався малий Василько. — Тут мене ніхто не знайде, як я сховаюся в тім великім саді.. Дебудь у кущі залізу...

— Видно, що будеш тут судіти на столі, — усміхнулася княгиня.

— А мені всюди добре, де ти, мамо, будеш, — сказав Данилко. — І там добре було, бо була велика гора, можна було дряпатися по ній; а тут є яблука, великий сад...

Почало смеркатися.

— Ходіть до терему: бо вже похолодніло, — сказала княгиня.

Всі встали з лавочки і пішли до терему.

Повечерявши, діти помолилися Богові і пішли спати. Княгиня сіла при їхніх ліжочках, і її охопив цілий рій думок. Вона забула за свої болі, скорботи, за розвіяне особисте щастя. Перед очима стояла тільки доля її дітей, її укоханих сиріток.

— Щастя для цих ангеликів варто окупити ціною власного щастя і навіть життя — подумала скорбна мати і вирішила ще з більшою енергією присвятитися праці для організації власної сили.

РОЗДІЛ XVII.

Підозріла монахиня

Одної неділі після Обідні, що її торжественно відправив владика Григорій при співучасті майже всього духовенства в Успенському соборі, княгиня з дітьми, зостою і кормилицею поверталася княжим повозом до свого терему. Повіз оточували кінні отроки, що складали почесну варту при княжій родині. Коли княжа група переїздила через торгову площу, заповнену тепер ради неділі празниково одягненим народом, з юрби виділився якийсь вже сивіючий чоловік у чистій білій полотнянці, підперезаний широким ременем, продерся кріз ланцюг отроків та упав коло повозу навколішки.

Отроки кинулись до нього, щоб відтрутити, але княгиня зупинила повіз і звернулася до пажів:

— Не відштовхуйте його, він щось хоче сказати.. Хто ти є? Чого хочеш, добрий чоловіче? — запитала вона старого.

— Змилосердися, мати-княгине!.. Не дай загинути старому... Що я буду робити на Божому світі без мого Івася?

Старий зняв з голови солом'яного бриля, і легенький вітрець почав розвівати його сиве волосся. Померклі сиві його очі з благанням були звернені на княгиню, протягнені руки на че тягнулись до неї.

— Поможіть йому підвестися, — звернулася княгиня до отроків. — Встаньте, діду, та розкажіть, хто ви... і чого хочете від мене?

Міжтим почав робитися натовп, так що отроки мусіли тісніше замкнути ланцюг довкола повоза, щоб охоронити княгиню.

— Найясніша княгине, ми чули про твоє добре серце, тож звертаюсь до тебе, як до Матері Божої... Я називаюся Петро Жбан і сиджу осьтам, на Зимній... Я — вільний смерд і діти мої вільні... Нас усі тут знають...

— Так... так... Ми знаємо діда Петра. Давно вже знаємо. — загули в юрбі.

— Але чого ж ти хочеш, діду Петре? — знов запитала княгиня.

— Правди хочу, великодостойна княгине... Напосівся на мене великий боярин Мстибог, що он до його маєтностей примикає і мій клаптик землиці. Ще на похорон моєї небіжки позичив я в нього двадцять гривень срібла з тим, що йому відроблять мої діти. І старший мій син Івась пішов до боярина в закупи. Чотири роки вже працює в нього, але боярин рахує таку лихву, що ми не тільки не виплатили боргу, а його наросло ще двадцять гривень. Тепер же боярин вимагає заплати всього боргу, а не то, хоче оголосити Івася своїм холопом-невільником... Чи ж це по правді Божій і людській, чи це по закону "Руської Правди"? Розсуди сама, великоможна княгине!...

В юрбі почулися вигуки:

— Так, це правда... Ми знаємо боярина Мстибога!...

— Він уже неодного вільного смерда закабалив у свою неволю!

— Неправедний чоловік боярин Мстибог...

Княгиня бачила тривожний настрій юрби. Вона звернулася до старого з такими словами:

— Ви, діду Петре, прийдіть до княжого терему і там складете свою скаргу... Вас ці отроки впустять. Розібравши справу, я розсуджу по справедливості. І коли боярин Мстибог чинив не по правді, він буде відповідати, бо законам "Руської Правди" мусять підлягати і смерди, і бояри, і навіть князі... А тепер прощавайте...

Вона махнула рукою, і повіз покотився далі, а в юрбі довго ще йшли балачки на тему, яка то добра і справедлива княгиня Романова...

* * *

В судовій гридниці княжого терему, в присутності великих бояр Іллі Щепановича, Твердяти Остромирича й Атанасія Заремієвича, княгиня Романова розібрала справу діда Петра Жбана.

Дуже яскраво виступило свавільство боярина Мстибога, який, користаючи з часу "безкняжжя", робив, що тільки забажав.

Княгиню обурила така поведінка боярина.

— Боярин мусить бути взірцем чесноти, справедливости і громадянської дисципліни. Йому багато дано, але багато й від нього вимагається. А деж подіється правда, коли самі бояри почнуть робити беззаконня?... Покійний князь Роман не стерпів би такого потоптання українських законів. Отже в його память я наказую увільнити від боярина Мстибога вільного смерда Івана Жбана; крім того заплатити йому за чотири роки служби, відтягнувши боргу двадцять гривень з законною лихвою...

— Достойна княгине, — тихо казав їй воєвода Атанасій Заремієвич, — таким рішенням набуваєш собі смертельного ворога, бо боярин Мстибог є багата, впливова і дуже амбітна людина...

— Шановні мої помічники, — голосно відповіла княгиня, — на неправді не хочу нічого будувати, навіть панування моїх дітей... Господь мені поможе в правім ділі...

— Твоя воля княжа, — відповіли співрегенти.

А старий Петро Жбан і його свідки сусіди й вухам своїм не вірили.

— Це ангел, а не людина, — шепотіли, виходячи. — Не дурно її так обожав покійний наш князь Роман...

(Далі буде)

З НОВИХ ВИДАНЬ

Володимир Барагура: МЕЧ І КНИГА. Історичні оповідання для дітей і молоді. "Євшан-зілля" і "На варті", Торонто, Р. Б. 1954. Обкладинка М. Левицького, ілюстрації Петра Андрусева. Стор. 70, велика 8-ка.

На зміст цієї прекрасно виданої збірки складаються три циклі оповідань: І. На полі слави (5 оповідань), ІІ. Пергамент і книга (3 опов.) і ІІІ. Перші кроки на верхів'я (6 оповідань). Збірка заслуговує на масове поширення, особливо в колах української молоді.

Євген Яворівський: 30-ЛІТТЯ ВИДАВНИЧОЇ ДІЯЛЬНОСТИ ІВАНА ТИКТОРА 1923-1953. Видання Клюбу Приятелів Української Книжки. Обкладинка М. Левицького. Вінніпег 1953. Стор. 19, 8-ка.

W. Kirkonnel: CANADIAN TOPONYMY AND THE CULTURAL STRATIFICATION OF CANADA. Ukrainian Free Academy of Sciences. Series: Onomastica, Nr. 7. Winnipeg 1954. Pages 16, 8-ka.

N. Prychodko: UKRAINE AND RUSSIA. Published by the Ukrainian Canadian Committee. Winnipeg 1953. Pages 22, 8-ka.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† О. МИХАЙЛО ОЛЕКСІВ

7. січня ц.р. помер у Бозі в 73. році життя діяльний і ревний душпастир, бл. п. о. Михайло Олексів. Народився він 16. 11. 1881 р. в Підгайчиках, пов. Перемишляни, висвячений на священика восени 1907 р. По кількох роках праці виїхав до Америки, де душпастирював в Алден Стейшен, Коговз, Олифант, Вилксбері, Гартфорд, Шамокін (де був 19 років), Гановер і знову у Вилксбері. Останні роки свого життя провів у Гарвейс Лейк, Па. Похорон покійного відбувся 12. 1. у Вилксбері. В.Й.П!

† ПОЛК. ОЛЕКСАНДЕР СЛІВІНСЬКИЙ

20. 12. м.р. помер у Монтреалі полковник генерального штабу Української Армії Олександер Слівінський, що походив з Полтавщини. За гетьмана Павла Скоропадського був він начальником ген. штабу збройних сил всієї України, на еміграції належав до чільних діячів гетьманського руху. В.Й.П!

† ІВАН СОКІЛ

4. січня ц.р. помер у місті Геттінген, Німеччина, в 66. році трудолюбивого і праведного життя учитель гімназії Іван Сокіл. Це був визначний громадський діяч, активний борець за український університет у Львові, учасник студентського процесу "101" у Львові, голова студ. т-ва "Січ" у Відні, поручник УГА й оборонець Львова, на скитальщині в рр. 1945-50 директор української гімназії та голова Відділу Союзу Українських Ветеранів у Геттінген. В.Й.П!

СВІТЛА НА БАГНАХ

Різні перекази й казки згадують часто, що на мочарах та багнах появляються піднас ночей т. зв. блудні вогники, що танцюють понад мочарами і приманюють заблуканих мандрівників до мочарів, де вони звичайно грузнуть у багні і гинуть.

Ці блудні вогники, що їх нераз можна бачити над мочарами, це не витвір людської уяви, це дійсні малі синяві світла, що повстають як ґази з гниття різних рослин у багні. Одначе вони світять дуже коротко і швидко зникають. Натомість зараз на інших місцях з'являються нові світла і це викликає враження, що на багні блукають "блудні вогники", які й заманюють людей у багно.

Коли хочете купити або продати хату, бизнес або фарму,

звeрніться до найбільшої фірми в Едмонтоні

Melton Real Estate Ltd.

HEAD OFFICE 10154-103 St. — Ph.: 42181
or Boulevard Branch
10117 - 111 Ave. — Edmonton, Alberta
Ph.: 782457 & 782458

Ми забезпечимо від вогню вашу хату, одяг та меблі та ваше авто чи трок від випадку.

Зайдіть до нас, а ми радо дамо всякі інформації про купно, продаж, обезпечення та все, що вас цікавить.

NICK SUCHOWERSKY, manager
Res. Phone: 27235

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за вміркованою оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — усуває біль ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 .. Edmonton, Alta. або 10310 - 101 St., Phone 22645

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton. Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

ВИЛЬНА, Алта.: З вечора колядок і щедрівок 15.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З похорону бл. п. Івана Ґаха 14.00
ЛИНДБУРҐ, Алта.: З весілля п-ва Марії і Миколи Попадинець 11.15
ЕДМОНТОН, Алта.: З 50-річчя подружжя п-ва Матрони і Йосифа Луквевецьких 10.65
ЕДМОНТОН, Алта.: З весілля п-ва Ольги і Василя Пилипів 10.00
ТОРОЛД, Онт.: З прощання для п-ва Анни й Ігнатія Поворозників 10.00
БОРЩІВ, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Катерини і Дмитра Петригів 8.84
ТИНДАЛ, Ман.: З похорону бл. п. Параскеві Хомин 8.60
ДРОМГЕЛЛЕР, Алта.: З партії для Юлії Ґренди 8.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З гостини для Впр. о. Л. Якубова ЧСВВ 8.00
ЛУЛУ АЙЛЕНД, Б. К.: З хрестин у п-ва Дипчіїв 7.10
ПІВДЕННИЙ ЕДМОНТОН, Алта.: З іменин Василя Зінчука і Василя Палюшкевича 5.00
БЕВЕРЛИ, Алта.: З просфори 5.00

Всім жертводавцям і збірщикам щиро дякуємо і просимо при кожній нагоді збирати на пресовий фонд "Українських Вістей".

ВИДАВНИЦТВО "У.В."

НА КОЛЯДУ

ДЛЯ "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ПРИСЛАЛИ:

ЕДМОНТОН: Петро Сацьків 5.00
ТОРОНТО, Онт.: І. Притула 5.00
КЕМСЕК, Саск.: П-і О. Фаріон 5.00
ПІВНІЧНИЙ ЕДМОНТОН, Алта.: Василь Хомцій 3.50
ЕДМОНТОН: Т. Середяк 2.50
РІДЖАЙНА, Саск.: Всч. о. М. Колодій 2.00
ЕДМОНТОН: Теодор Войтків 2.00
ОКЛЕГОМА СИТІ, Оклегома, ЗДА.: Т. М. Цимбалістий 2.00
БІРДМОР, Онт.: Іван Нижник 2.00
ІННІСФРІ, Алта.: Всч. о. Яр. Федуник 2.00
ГАЙСБУРҐ, Алта.: Мих. Заяць 1.50
КИЧЕНЕР, Онт.: І. Мисливець 1.50
ЕДВАНД, Алта.: Дмитро Костюк 1.50
РИЧМОНД ПАРК, Алта.: П-і Анна Лащук 1.50
ПОРТЕДЖ ЛЯ ПРЕРІ, Ман.: М. Свідніцький 1.50
ПРОВОСТ, Алта.: І. Хомик 1.50
ЕДМОНТОН: Василь Зінчук 1.50
РОЗЕНДЕЙЛ, Ман.: Стефан Пристанський 1.50
ФОРТ ФРЕНСИС, Онт.: Олекса Климко 1.50
ҐЕРНЗЕЙ, Саск.: В. Шульган 1.50
ЕДМОНТОН: Михайло Вовк 1.40

ПО 1. ДОЛЯРОВІ:

ВОНДА, Саск.: Всч. о. І. Габрусевич
ЕДМОНТОН: Микола Олексійчук
ДИЛАБОВ, Саск.: В. Ґривачевський
ГАЙЛО, Саск.: Петро Фаріон
ФИНДЛЕЙТОР, Саск.: П. Лужний
ЕЛФІНСТОН, Ман.: Всч. о. В. Олач
РОЙКРОФТ, Алта.: І. М. Бзовий
ФЮЗИЛІР, Саск.: В. Мех
ВАЙЛДВУД, Алта.: Микола Павлів
АРМСТРОНҐ, Б.К.: Іван Гошовський
ЕДМОНТОН: Стефан Біло
ҐЛЕНЕЛЛА, Ман.: Микола Балик
ПРУДГОМ, Саск.: Іван Дубик
ЕДМОНТОН, Алта.: В. Барабаш
НОРМЕН, Онт.: В. Маршалок
ВАЙКІНҐ, Алта.: М. Кричковський
РОЗБУРН, Ман.: Всч. о. Є. Олійник
ҐЛЕНЕВИС, Алта.: П-ні Є. Воєвода
ПОПЛАР ПОЙНТ, Алта.: Вас. Кузик
КРИДОР, Саск.: Андрій Ворона
ВІННІПЕҐ, Ман.: В. Матвіїв
САСКАТУН, Саск.: Ф. Савула
КЕНОРА, Онт.: І. Федуня
ТРАНСКОНА, Ман.: Лавро Будик
ЕДМОР, Саск.: Василь Стахів

ПО 0.50 ЦЕНТІВ:

ЕДМОНТОН, Алта.: Василь Муж
ОВКБУРН, Ман.: Олекса Токарик
НЮБРУК, Алта.: Микола Грицун
ГЕФФОРД, Саск.: П. Шаварський
ҐЛЕНКЕРН, Ман.: М. В. Бирка
ДІ ПА, Ман.: Віктор Шадяк
ЕДМОНТОН, Алта.: Іван Надворний

Всім Шановним Жертводавцям, що в часі Свят Різдва Христового не забули про наш часопис, складає сердечну подяку

ВИДАВНИЦТВО "Українських Вістей".

ДАЄМО ДАРОМ 10% КУРЧАТ

ПРИ ВСІХ ЗАМОВЛЕННЯХ КУРЧАТ ПРИНҐЛІЯ,

коли замовите їх принайменше чотири тижні перед датою висилки.

ПОДУМАЙТЕ! ВИ ЗАЩАДИТЕ від $2.00 на сто статево невідокремлених курчатах до $3.90 на сто курочках, коли замовите собі ПРИНҐЛІЯ високовартні Р.О.П. запліднені або одобрені курчата. Ґарантуємо, що наші ціни є конкуренційні в Алберті.

ПРИНҐЛІ має також канадійські одобрені В.В.В. індичата, качата пекіни та гусята.

PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY, SOUTH EDMONTON, EDMONTON, and CHILLIWACK

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

Подаємо до відома, що в суботу 6. лютня ц.р. в год. 8. вечора Братство Українців Католиків улаштовує ФАМІЛІЙНУ ЗАБАВУ для старших в залі УНДому. Просимо взяти масову участь, а ми запевняємо вас, що гарно й весело проведете вечір. **Управа.**

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ УСХС В ЕДМОНТОНІ

В неділю 7. лютого ц. р. відбудуться Загальні Збори Української Санітарно - Харитативної Служби в Едмонтоні в залі Українського Народнього Дому з таким порядком нарад: 1. Відкриття Зборів і вибір Президії. 2. Звіти Управи. 3. Дискусія над звітами. 4. Звіт Контр. Комісії й ухвалення абсолюторії уступаючій управі. 5. Вибір нової Управи. 6. Внески і запити.

Управа Станиці УСХС в Едмонтоні.

ЗВІДКИ ПОХОДИТЬ КОПАНИЙ МЯЧ?

Копаний мяч не походить, як думає багато хто, з Англії. На підставі писем і рисунків стверджено, що в Китаї вже 300 років перед Христом грали пристрасно в копаний мяч. Цісар Ченг-Ці з династії Цін був великим прихильником цього спорту. Він створив дві дружини, які мусіли грати місяць-у-місяць. Переможну дружину винагороджувано цісарськими подарунками. Зате переможених батожили на місці.

Він вже знає...

Чоловік всідає до автобусу. Кондуктор каже до нього:

— Оберніться, ваша жінка махає до вас рукою з вікна.

— Ого, не обернуся, — відповів чоловік, — бо вона махає за мною, щоб я дав їй гроші. Я вже її добре знаю.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.

10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.

Амвросій Головач, управитель.

ЩАДІТЬ БІЛЬШЕ В '54

15% опусту готівкою при всіх замовленнях на СМИТА ҐОЛД СІЛ Р.О.П. і канадійські одобрені курчата та індичата.

ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР.

Ґарантуємо за вдоволення

SMITH'S CHICKERIES & TURKEY POULT HATCHERY LTD.
10001 - 82 Ave. — EDMONTON
Phone 32844

МЕДИЦИНА СВ. ІВАНА

Якщо терпите на болі ревматичні, то уживайте медицини св. Івана. Це нова, недавно винайдена медицина, яка також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, сіятика, невральгія, невратичний біль, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення та звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу, а за кілька-разовим біль цілком уступає. Формула цеї медицини що два роки змінена і поліпшена. Ціна за фляшку фамілійну $2.00; до Америки $2.25 з пересилкою і податком.

Адреса:

ST. JOHN'S MEDICINE
439 Blue Mtn. Rd.,
New Westminster, B. C., Canada

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ДМИТРО ТХІР
DR. JAMES D. TCHIR
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
214 Northgate Bldg., Ph: 41988; 10049 Jasper Ave., Edmonton
(зараз на схід від театру Кепітал)
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

БАРОНА СОЛЬМАХЕРА
ВЕЛИКО - ОВОЧЕВІ
постійно - родючі
КАРЛОВАТО - КУЩЕВІ
СУНИЦІ

ВИРОЩУВАНІ З НАСІННЯ ТЕПЕР! уперше в продажу в Канаді

Просто з досвідчального городу барона Сольмахера в Західній Німеччині прийшли ці вартісні велико-овочеві суниці (вирощувані з насіння), зовсім нова порода для канадійських городників; ми маємо виключний дозвіл продавати це насіння. Не мішати зі звичайними родами барона Сольмахера, бо ці останні є від попередніх більші, постійно родять, овоч є в цаль завбільшки, сочистий, знаменитий смаком, із запахом дикої лісової суниці. Родить від вчасної весни до приходу морозів. Починає родити, як тільки виросте з насіння, вже першого року. Самі ростинни тугі, масивні, кущеваті, багаторічні, легкі до вирощування. Замовляйте вже, бо запас невеликий. Насіння винахідника є у двох родах: червоне та жовте. Пачка за $1.00, 3 пачки за $2.50 оплачені.

БЕЗПЛАТНО великий на 164 сторінки каталог насінь і росад на 1954 рік.

DOMINION SEED HOUSE GEORGETOWN, ONT.

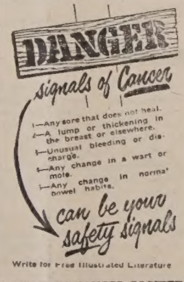
УСЛУГА ЗДОРОВЯ

Спеціяльно у випадках: напружених нервів, ревматизму, болів голови, сінусу, окалічілих ніг, твердих суставів, параліжу, недуг стопи, ломбеґо, аетми, артриту.

Приймаємо пацієнтів від год. 10. рано до 10. ввечорі.

Говоримо різними европейськими мовами.

10043 - 116 Стр., ЕДМОНТОН



Write for Free Illustrated Literature

CANADIAN CANCER SOCIETY
11328 Jasper Avenue,
Edmonton, Alberta

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

Михайло Ф. Стадник
ОПТОМЕТРИСТ
Office: Suite 3, Carnduff Bldg., YORKTON, SASK.
Екзамінує очі; допасовує окуляри
Телефон офісу: 1966

Закладаємо правильну систему книговодства, приготовляємо фінансові звіти та доходові податки (Income Tax Returns) для всіх типів бизнесів. По ближчі інформації вдавайтесь до:

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
301 Union Bldg., Edmonton, Alta.
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

CO-OP CHICKS
MATURE FAST & PRODUCE FAST
ORDER TODAY

CANADIAN R O P SIRED
White Leghorns
New Hampshires
Barred Rocks
White Rocks
New Hampshire-Barred Rock Crossbreds

CANADIAN APPROVED
Leghorn-Hampshire Crossbreds
Light Sussex
Co-op Broad Breasted
Bronze Turkey Poults
Coop Cockerels

Write for FREE Catalogue
Co-op Branches in
Edmonton Calgary
South Edmonton
Camrose · Lethbridge

CO-OP HATCHERIES
"Your Farmer-Owned Co-operative"
ALBERTA POULTRY MARKETERS LTD

Новина! ПОЛОТНА ДО ВИШИВАННЯ Новина!

ІМПОРТОВАНІ ПОЛОТНА, НА ЯКИХ МОЖНА ВИШИВАТИ БЕЗ КАНВИ

ЛЬНЯНЕ ПОЛОТНО — біле, 28 цалів широке, — 2.15 ярд
— кремове, 29½ ц. шир. — 2.45 ярд
— сіре, 28½ цаля широке — 2.35 ярд
— біле й кремове, 54" — 3.95 ярд
— кремове, тонше, 54 ц. — 2.95 ярд
— біле, 72 цалі широке — 4.95 ярд

ПАНАМА — біла, 38 цалів широка, — 2.75 ярд
" — піскова й сіра, 36" широка — 3.85 ярд
" — кремова, 42 цалі широка, — 3.85 ярд
" — біла, 72 цалі широка — 5.75 ярд
" — бежова, 59 цалів широка, — 4.85 ярд
" — біла, грубша, подібна до "Монк клат", 54 ц. широка — 3.50 ярд
" — кремова, под. до "Монк клат", 54" — 3.35 ярд
" — сіра, под. до "Монк клат", 59" ш. — 4.85 ярд

(Ширші полотна відповідні на церковні обруси, рушники, серветки і на вишивки)

НА БАЖАННЯ ВИСИЛАЄМО ПРОБКИ

Канва до вишивання різних розмірів — спеціяльна ціна — $1.25 ярд.
МАЄМО ТАКОЖ СТАРОКРАЄВІ НИТКИ ДО ВИШИВАННЯ В УСІХ КРАСКАХ (кручені та імпортовані Д.М.Ц.)
ВЗОРИ ДО ВИШИВАННЯ — "УКРАЇНСЬКА НАРОДНЯ ВИШИВКА" — АЛЬБОМ І. Л. ДЕМИДЕНКО
(новий альбом — 20 карток — 68 кольорових взорів — ціна $1.50)

ПОВНИЙ ВИБІР НАЙНОВІШИХ ПЛАТІВОК (РЕКОРДІВ), МУЗИЧНИХ ІНСТРУМЕНТІВ, ГОНЕР АКОРДІОНІВ, ВІЛЛІС ПІЯНІВ, МУЗИКИ.
Пишіть по безплатний каталог до:

Paul's Music & Book Supply,
306 - 20th STREET WEST — SASKATOON, SASK., CANADA

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Bishop & Blackstock.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg.
Edmonton, Alta. Phone 21151

Garvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс -- MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

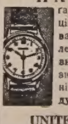
Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

НАПРАВА



гарантована і скора по ціні, яка є дуже умірковaна. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умірковaній ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

СПАДОК НА ПРОДАЖ

¼ СЕКЦІЇ ЗЕМЛІ —
N.E. 17-52-9-w4th
N.W. 9-52-9-w4th

195 акрів під управою, одна миля на схід та одна миля на південь від школи Чарлі. Оферти слати до 1-го березня 1954 р. на адресу:

MRS. I. R. HARRIS
Winterburn, Alta.

ЩОБ МАТИ БІЛЬШЕ КУРЧАТ, ліпші курчата і більші прибутки, замовте собі

КУРЧАТА БИРНСАЙДА

з добрих пород, добре вигріті і дбайливо вибрані. Під доглядом уряду. Замовте завчасу, щоб дістати на час. Р.О.П. запліднені Білі Леґгорни, Нові Гемшайри, мішанці Леґгорни—Гемшайри і Гемшайри—Леґгорни. Одобрені Австралорпи і Австраґвайти.

За інформаціями пишіть до:

BURNSIDE POULTRY FARM
A. E. Powell,
Box 275 — Hammond, B. C.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31690
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Ґленд), що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірурґії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 32683

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
ОКУЛІСТ
(EYE SPECIALIST)
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Тел. офісу: M1003 Дому W2006
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірурґії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82850
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. Claudia Stegmanis
Dentist
проголошує відкриття свого офісу при
10454-82 Ave. (Whyte Ave.)
Edmonton, Alberta.
Виконує загальну практику
Phone: Office 34057, Res. 36642
Говорить по українськи, російськи та німецьки.

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892589

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованi ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton